

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
EN: USER MANUAL
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
RO: INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE
FR: NOTICE D'UTILISATION
ES: INSTRUCCIONES DE USO
IT: ISTRUZIONI PER L'USO

RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
SR/ MNE/ BIH: UPUTSTVA ZA UPOTREBU
NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING
HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
SK: NÁVOD NA POUŽITIE
PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



BG: Пластмасова детска кола за яздене с музика Артикулен номер: 213 Модел: KEEP RIDING

GB: Plastic ride-on car with music Item No.: 213 Model: KEEP RIDING

DE: Plastikauto mit Musik Artikelnummer: 213 Modell: KEEP RIDING

GR: Πλαστικό αυτοκίνητο με μουσική Κωδικός Προϊόντος: 213 Μοντελο: KEEP RIDING

RO: Vehiculului din plastic de calarit pentru copii Numarul articolului: 213 MODEL: KEEP RIDING

FR: Voiture d'équitation en plastique avec de la musique

Numéro d'article : 213 Modèle : KEEP RIDING

ESP: Cochecito de montar musical de plástico para niños

Número de artículo: 213 Modelo: KEEP RIDING

IT: Auto cavalcabile in plastica per bambini con funzioni musicali

Articolo numero: 213 Modello: KEEP RIDING

РУ: Пластиковая детская машинка для катания с музыкой

Номер артикула: 213 Модель: KEEP RIDING

SR/ MNE/ BIH: Plastična dečija guralica auto sa muzikom

Proizvod br.: 213 Model: KEEP RIDING

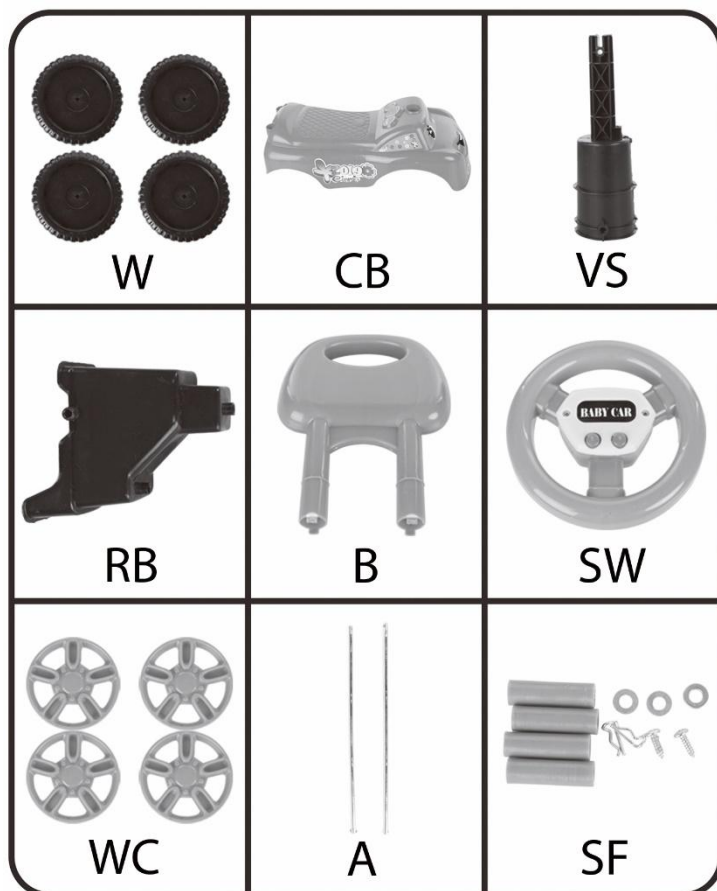
NL: Plastic opstapauto met muziek Artikelnummer: 213 Model: KEEP RIDING

HU: Tolóautó Kisgyermekeknek Cikkszám: 213 Modell: KEEP RIDING

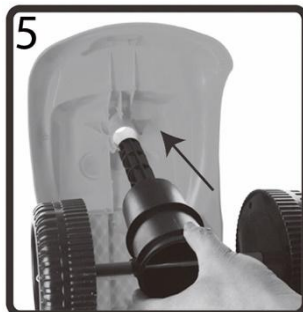
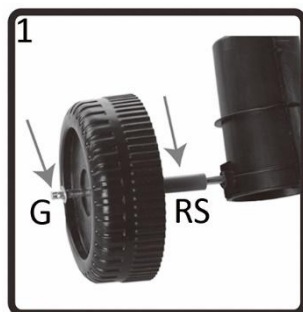
CZ: Plastové autíčko s hudbou Číslo položky: 213 Model: KEEP RIDING

SK: Plastové autíčko s hudbou Číslo položky: 213 Model: KEEP RIDING

PT: Carro de plástico com música N.º do item: 213 Modelo: KEEP RIDING



СТЪПКИ НА СГЛОБЯВАНЕ/ ASSEMBLY STEPS/ MONTAGESCHRITTE/ PAȘII DE ASAMBLARE/ ΒΗΜΑΤΑ
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ/ ENSAMBLADURA/ ASSEMBLAGGIO/ L'ASSEMBLAGE/ СБОРКИ/ SASTAVLJANJE/
ЗБИРКИ/ AZ ÖSSZESZERELÉS LÉPÉSEI/ ETAPAS DE MONTAGEM



•**ВАЖНО!** ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕТО, ПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКАТА НА ПРОДУКТА.

ИГРАЧКАТА ОТГОВАРЯ НА ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИ СТАНДАРТ EN 71-1/ 2/ 3.

I. ВНИМАНИЕ

•**Внимание!** Съдържа малки части. Опасност от задавяне.

• Трябва да се внимава при разопаковането и сглобяването на играчката. Дръжте децата далеч от Вас, когато извършвате тези действия.

• Риск от задушаване! Пазете найлоновите опаковки далеч от децата.

• Не позволявайте на детето да сваля стикерите, ако има такива залепени по продукта, и да ги гълта.

• Материалите, от които е изработен продуктът, са подходящи и безопасни за здравето на децата.

II. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

1.**Внимание!** Да се употребява само при пряк надзор на възрастен.

2. Количката за бутане е проектирана за деца на възраст над 2 години с тегло до 25 кг. Продуктът няма достатъчно сила да поддържа свръхтегло.

3. Продуктът е проектиран за употреба само от едно дете.

4. Сглобяването трябва да се извърше от възрастен. Продуктът съдържа малки или остри и изпъкнали части.

5.**Внимание!** По време на сглобяването не трябва да присъстват деца под 6 месеца! Опасност от задавяне! Малки части.

6. Възрастен трябва да борава с батериите.

7. Да не се използва по платното за движение на превозни средства.

8. Да не се използва по наклонени и стръмни площи или стълбища, в близост до плувни басейни или други водни тела. Да се кара само по равни терени и обезопасени площадки.

9. Не позволявайте на друго дете да бута колата, докато Вашето дете я използва.

10. Периодично проверявайте състоянието и целостта на отделните детайли. В случай на повреда е възможно нараняване на вашето дете.

11. Проверявайте редовно, за да видите дали гайката и болтът на волана са затегнати здраво и са безопасни.

12. Опасности могат да възникнат, ако продуктът не се сглоби правилно.

13. По време на употреба на играчката трябва да се носят обувки.

14. Играчката е в съответствие със стандарт EN71 и отговаря на съществените изисквания за “Обща безопасност на продукта”.

15. Риск от задушаване или удушаване. Отстранете всички найлонови опаковки веднага след разопаковането на продукта.

III. БОРАВЕНЕ С БАТЕРИЯТА

1. С батерията трябва да борава възрастен. Не позволявайте децата да си играят с батериите.

2. Винаги махайте изтощените батерии и не ги изхвърляйте заедно с битовия отпадък, а на определените за целта места. Те са рециклируеми.

3. Използвайте батерии само AA 1,5V батерии.

4. Препоръчват се алкални батерии.

5. Ако не използвате продукта за дълго време, винаги изваждайте батериите.

6. Когато сменяте с нови батерии, винаги сменяйте всички батерии. Децата не трябва да присъстват по време на смяната на батериите.

7. Не смесвайте стари с нови батерии.

8. Не смесвайте алкални, стандартни (Въглерод - Цинкови), или презаредими (Никел – Кадмиеви) батерии.

9. Не слагайте батериите в огън, тъй като те може да избухнат или да протекат.

IV. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

❖ ПОЧИСТВАНЕ:

1. Почиствайте продукта редовно.

2. Не използвайте разяждащи силни почистващи препарати или препарати на спиртна основа и такива, съдържащи абразивни частици.

3. Почиствайте с мека влажна кърпа. Винаги след това подсушавайте със суха мека кърпа.

❖ ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ:

1. Проверявайте редовно продукта за счупени, отчупени или повредени части. Ако откриете такива, не използвайте продукта, докато не се отстрани повредата.

2. При повреда се свържете с търговския обект, от който сте закупили продукта или вносителя.

3. Не ремонтирайте сами! Не правете модификации или промени по продукта! Това може да застраши здравето на Вашето дете.
4. Проверявайте редовно дали основните части на количката са в изправност (кормило, основен корпус и колела).
5. Пазете продукта от продължително излагане на пряка слънчева светлина, както и от преки източници на топлина.
6. Съхранявайте на сухо и проветриво място, далеч от преки източници на топлина – открити огнища, готварски печки и отоплителни уреди.

V. ЧАСТИ НА ПРОДУКТА

На таблицата на страница 1 са означени следните части на продукта: W – предни и задни пластмасови гуми; СВ – корпус на колата; VS – кормилен вал; RB – задна поставка за оста; В – облегалка; SW – волан; WC – тасове за гумите; А – предна и задна ос; SF – опаковка с уплътнители, винтове, шайби и щифтове.

VI. ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

- Внимателно прочетете инструкциите преди да започнете да сглобявате продукта.
- Следвайте точно отделните стъпки на сглобяване и проверявайте след всяко действие дали сте фиксирали отделните части здраво.

• **Схемите в тази инструкция са илюстративни.** Производителят си запазва правото да променя начина на сглобяване с цел подобряване на продукта, без предварително да уведомява крайния потребител.

1. Стъпка 1 – Монтиране на гумите – Вижте Фигури 1, 2, 3 и 4: Промушете предната ос през отвора на една от гумите. След това поставете един уплътнител и промушете оста през кормилния вал. Закрепете уплътнител, втората предна гума и шайба към другия край на оста. Фиксирайте гумата с помощта на щифт. След това закрепете задната поставка към корпуса на колата. Промушете задната ос през една от задните гуми и поставете уплътнител. След това промушете оста през задната поставка. Поставете на другия край на оста уплътнител, втората задна гума и шайба. Фиксирайте с щифт.

❖ **Отбележете:** Всяка една от гумите може да е разделена на 2 части – предна и задна. Съединете ги една към друга, преди да монтирате гумите към колата.

2. Стъпка 2 – Монтиране на кормилото – Вижте Фигури 5 и 6: Промушете горния край на кормилния вал през отвора в предната част на корпуса. Сложете кормилото на върха на кормилната вилка. Подравнете отворите за фиксиращия винт, които се намират на кормилото и кормилната вилка. Промушете винт и го затегнете с гайка и отвертка.

3. Стъпка 3 – Монтиране на облегалката – Вижте Фигура 7: Сложете облегалката в задната част на корпуса на колата. Натиснете внимателно надолу, докато се фиксира.

4. Стъпка 4 – Монтиране на тасовете на гумите – Вижте фигура 8: Поставете тасовете на гумите. Щифтовете на тасовете трябва да влязат в съответните отвори на гумите. Натиснете тасовете внимателно, за да ги фиксирате.

VII. ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИТЕ

1. **ВНИМАНИЕ!** При поставянето на батериите не трябва да присъстват деца!
2. В комплекта не са включени батерии.
3. Отвъртете винтовете на капака на отделението за батерии с помощта на отвертка и го оставете настрана. Отделението за батерии е разположено на волана.
4. След това поставете 2 x AA 1.5 V батерии в отделението, като спазвате правилния поляритет (+/-) при поставянето им, означен на дъното на отделението.
5. Поставете обратно капачето на отделението за батерии и го застопорете с помощта на винта.

VIII. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

I. ГАРАНЦИЯТА ОТПАДА И РЕКЛАМАЦИЯТА НЕ СЕ ОБСЛУЖВА БЕЗПЛАТНО КОГАТО:

- НЕ СТЕ ЗАПАЗИЛИ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА И/ИЛИ ФАКТУРАТА.
- НЕ СА СПАЗЕНИ УКАЗАНИЯТА ОТ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА СГЛОБЯВАНЕ, МОНТАЖ И ПРОФИЛАКТИКА.
- НЕ СА СПАЗЕНИ УКАЗАНИЯТА ОТ РЪКОВОДСТВОТО ОТНОСНО ПОДДРЪЖКАТА И ПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА. ТАКИВА ПРИМЕРИ СА: КАРАНЕ В КАЛНИ УЧАСТЪЦИ, ЗАБЛАТЕНИ ЗОНИ, ПЯСЪК; ДИРЕКТНО ОБЛИВАНЕ НА ПРОДУКТА С ВОДА С ЦЕЛ ПОЧИСТВАНЕ; СТОКАТА Е НЕПРАВИЛНО ИЛИ ЧАСТИЧНО СГЛОБЕНА.
- ИМА ПОВЪРХНОСТНИ НАРАНЯВАНИЯ, ПОЛУЧЕНИ ПО ВРЕМЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА СТОКАТА, ПРИ ПРЕНАСЯНЕ, ТРАНСПОРТ ИЛИ СЪХРАНЕНИЕ. ПОВРЕДАТА Е ВЪЗНИКНАЛА ВСЛЕДСТВИЕ НА НЕБРЕЖНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕТОВАРВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ В НЕПОДХОДЯЩА СРЕДА.
- ПОВРЕДАТА Е ВЪЗНИКНАЛА ВСЛЕДСТВИЕ НА УПОТРЕБА НА СТОКАТА ЗА ЦЕЛИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ѝ - НАПРИМЕР ЗА ТЕСТОВЕ, ДЕМОНСТРАЦИИ, ОТДАВАНЕ ПОД НАЕМ И ДР.
- СТОКАТА Е РЕМОНТИРАНА В НЕОПРАВОМОЩЕН ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СЕРВИЗ ИЛИ ОТ ДРУГИ ЛИЦА.
- ИМА ИЗВЪРШЕНА ПРОМЯНА ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ НА КОНСТРУКЦИЯТА.
- ПОВРЕДАТА Е ПОЛУЧЕНА ВСЛЕДСТВИЕ НА МОНТИРАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ,

РАЗЛИЧНИ ОТ СПЕЦИФИКАЦИЯТА НА СТОКАТА ПРИ ПРОДАЖБАТА.

•ДЕФЕКТИТЕ СА ПОЛУЧЕНИ В РЕЗУЛТАТ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ВЪНШНИ СИЛИ – ПРИРОДНИ БЕДСТВИЯ, СЧУПВАНИЯ СЛЕД УДАР С ТЪВЪРД ПРЕДМЕТ ИЛИ КАТАСТРОФА, ПРОМИШЛЕНИ ИЗПАРЕНИЯ, АГРЕСИВНИ МИЕЩИ ПРЕПАРАТИ И ДР. ПОДОБНИ.

II. СЛЕДНИТЕ ЧАСТИ ПОДЛЕЖАТ НА АМОРТИЗАЦИЯ ПРИ НОРМАЛНАТА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА СТОКАТА И НЕ ПОДЛЕЖАТ НА ГАРАНЦИЯ – ПЛАСТМАСОВИТЕ ГУМИ/ КОЛЕЛА. СЕДАЛКИ, ВОЛАНИ.

Произведено за MONI; Производител и Вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1; **Тел:** 02/ 936 07 90 ; **Web:** www.moni.bg

EN

•**IMPORTANT!** READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

THE MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION FOR ASSEMBLING, CORRECTLY USING AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT. THE TOY RESPONDS TO THE REQUIREMENTS OF EUROPEAN STANDARD EN 71-1/ 2/ 3.

I. WARNING

•**Warning!** It contains small parts. Suffocation hazard.

- It must be careful while you unpack and assemble the toy. Keep the children away from you, when you do these actions.
- Suffocation hazard! Keep the plastic packages away from children..
- Do not allow to the child to take off the stickers if there are any over the product and to swallow them.
- The materials, which the product is made of, are suitable and safe for children's health.

II. WARNINGS AND REFERENCES FOR SAFETY USAGE

1.Warning! To be used under the direct supervision of an adult.

2. This ride-on car is suitable for children above 2 years of age, weighing up to 25 kg. The product cannot support extra weight!

3. The toy is intended for use by one child only.

4.The assembly and installation should be performed by an adult. The product contains small or sharp and protruding parts.

5.Warning! During assembly children under 6 months should not be present. Choking hazard! Small parts.

6.The batteries must be handled by an adult only.

7.Not to be used in traffic.

8.Not to be used on steep slopes or near stairs, near swimming pools or other water bodies. Use the product only on even grounds and safe areas.

9.Do not allow another child to push the ride-on car while your child uses it.

10.Check regularly the condition of each part. In case of damage there is a risk of injuring your child.

11.Check regularly whether the nut and bolt on the steering wheel are fixed tightly and do not represent any danger.

12.If the product is not assembled properly this may lead to danger.

13.Do not allow the child to use the ride – on car barefoot.

14.The toy complies with Standard EN71 and meets the essential requirements for “General safety of the product”.

15.Risk of suffocation. Remove all plastic packing immediately after unpacking the product.

III. HANDLING OF THE BATTERY

1. The battery should be handled by an adult only. Do not allow the children to play with the batteries.

2.Always remove the discharged batteries and do not throw them away with the household waste, use the places designated for that purpose. They are recyclable.

3. Use AA 1.5V batteries only.

4. Alkaline batteries are recommended.

5. Always remove the batteries, if you will not use the product for a long period of time.

6. When you replace the batteries always replace them with new ones, always replace all batteries. Children should not be present while you are replacing the batteries.

7. Do not mix old batteries with new ones.

8. Do not mix alkaline, standard (Carbon - Zinc), or rechargeable (Nickel – Cadmium) batteries.

9. Do not throw the batteries in fire, because they may blow up or leak.

IV. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT

❖ **CLEANING:**

1.Regularly clean the product.

2. Do not use corrosive power cleaning agents or cleaning agents on alcoholic base and those, containing abrasive particles.

3. Clean with soft wet cloth. Always dry with dry soft cloth after this.

❖ MAINTENANCE AND STORAGING:

1. Regularly check the product for broken or damaged parts. If you find any, do not use the product, until you remove the damage.
2. In case of damage, please contact the trade agent, which you bought the product from or the importer.
3. Do not repair by yourself! Do not make any modifications or changes over the product! This can threaten your child's health.
4. Regularly check whether the main parts of the car are in good condition (steering wheel, main corpse and wheels).
5. Keep the product from prolong exposure on sunlight, as also from heating sources.
6. Storage on dry and windy place, away from direct heating sources – open fires, cooking ovens and heating appliances.

V. PARTS OF THE PRODUCT

On the table on page 1 are shown the following parts of the product: W – front and rear plastic wheels; CB – car body; VS – steering column; RB – rear support for the axle; B – backrest; SW – steering wheel; WC – wheel cover; A – front and rear axle; SF – package with bushings, screws, washers and cotter pins.

VI. INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLING OF THE PRODUCT

- Carefully read the instructions before starting to assemble the product.
- Follow exactly the separate steps of assembling and check after each action whether you have fixed the separate parts well.
- The schemes in this manual are only illustrative. The manufacturer keeps his right to change the way of assembling the product, without to notifying the customer in advance.

1. Step 1 – Attaching the rear and front wheels – See Figures 1, 2, 3 and 4: Slide the front fork through the opening in 1 of the wheels. Then attach a bushing to the axle. Slide the axle through the steering column. Attach a bushing to the axle, then the second front wheel and a washer. Fix the wheel with a cotter pin. Then fix the rear support to the car body. Slide the rear axle through one of the rear wheels and attach a bushing to the axle. Then slide the axle to the rear support. Attach a bushing to the other end of the rear axle, the second rear wheel and a washer. Fix with cotter pin.

❖ **Note:** The wheels may be separated each in 2 part – front and rear. Attach them to the each other before attaching the wheels to the axles.

2. Step 2 – Installing the steering wheel – See Figures 5 and 6: Insert the upper end of the steering column through the opening in the front part of the car body. Place the steering wheel on top of the fork. Align the openings for the fixing screw on the steering wheel and steering fork. Fix it using screw, nut and screwdriver.

3. Step 3 – Installing the backrest – See Figure 7: Place the backrest in the back part of the car body. Press carefully down until it is fixed.

4. Step 4 – Attach the wheel covers to the wheels – See figure 8: Attach the wheel covers to the wheels. The pins of the covers must enter the corresponding openings in the wheels. Press carefully to fix the covers.

VII. REPLACEMENT OF THE BATTERIES

1. WARNING! Replacement of batteries should be performed in the absence of children!

2. The batteries are not included in the set.

3. Remove the screw of the lid of the battery compartment with a screwdriver and set it aside. The battery compartment is situated on the steering wheel.

4. After that place 2 x AA 1.5 V batteries in the compartment, make sure that you observe the respective polarity (+/-) when you place them, it is indicated on the scheme "REPLACEMENT OF THE BATTERIES" and also, at the bottom of the compartment.

5. Replace the cover of the battery compartment and secure it with the screw.

Made for MONI; Manufacturer and Importer: Moni Trade LTD

Address: Bulgaria, city of Sofia, Trebich quarter, 1 Dolo str.; **Tel:** +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

DE

• LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN. SIE ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN.

• DAS SPIELZEUG REAGIERT AUF DIE ANFORDERUNGEN DES EUROPÄISCHEN STANDARDS EN 71-1-2-3.

I. WARNUNG

• Diese Verpackung enthält Kleinteile, die nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden müssen.

• Aufpassen bei dem Auspacken und Zusammenbau des Spielzeugs. Halten Sie die Kinder außerhalb Ihrer Reichweite, wenn Sie das Spielzeug auspacken oder zusammenbauen.

• Alle Kunststoffhüllen außerhalb der Reichweite von Kindern verwahren und das Produkt in ihrer Abwesenheit zusammenbauen.

- Lassen Sie das Kind nicht die Aufkleber entfernen, falls solche auf dem Produkt vorhanden sind, und diese schlucken.
- Das Produktmaterial ist für Kinder geeignet und für ihre Gesundheit nicht schädlich.
- Setzen Sie das Produkt nicht längerer Einwirkung direkter Sonneneinstrahlung und direkten Wärmequellen aus. Verwahren Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort.
- Erlauben Sie dem Kind nicht sich auf dem Rutscher aufzuheben. Das Kind soll das Lenkrad immer halten, wenn es sich in dem Rutscher befindet.

II. SICHERHEITS UND WARNHINWEISE

1. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
2. Der Kinderwagen zum Schieben ist für Kinder ab 2 Jahren mit einem Gewicht von bis zu 25 KG konzipiert. Das Produkt ist nicht für Übergewicht vorgesehen
3. Zur Vermeidung einer Verletzungsgefahr ist das Produkt so ausgelegt, dass nur ein Kind es nutzen kann.
4. Für die Sicherheit Ihres Kindes: der Zusammenbau und die Montage dieses Spielzeugs dürfen nur von einem Erwachsenen ausgeführt werden, da das Produkt kleine oder scharfe und hinausragende Teile enthält.
5. Nur Erwachsene können die Batterien bedienen.
6. Den Rutscher nicht auf Straßen, Kreuzungen, Einfahrten und nicht in der Nähe von Schwimmbädern, Treppen, staubigen oder abschüssigen Strecken verwenden. Verwenden Sie das Spielzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen – offenen Herden, Heizkörpern und Kochherden.
7. Kontrollieren Sie das Produkt regelmäßig, um ein Umstürzen oder Herunterfallen des Kindes zu vermeiden.
8. Überprüfen Sie regelmäßig die Mutter und den Bolzen des Lenkrads auf ihren Festsitz und ihre Sicherheit.
9. Ein unkorrekter Zusammenbau des Produkts kann Gefahren hervorrufen.
Achten Sie darauf, dass das Kind stets Schuhe trägt, wenn es mit diesem Spielzeug spielt.
11. Das Spielzeug entspricht der Norm EN71 und den wesentlichen Anforderungen für „Allgemeine Produktsicherheit“.
12. Sämtliche Plastikverpackungen sind gleich nach dem Auspacken zu entsorgen, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.

III. WICHTIGE HINWEISE ÜBER DIE BATTERIEN

1. Nur ein Erwachsener darf mit den Batterien umgehen. Lassen Sie die Kinder nicht mit den Batterien spielen.
2. Ausgelaufene Batterien sind unbedingt zu entfernen und vorschriftsgemäß, nicht mit dem Hausmüll, zu entsorgen. Diese Batterien sind wiederverwertbar.
3. Verwenden Sie nur Batterien vom Typ AA.
4. Wir empfehlen Alkalibatterien.
5. Entfernen Sie die Batterien aus dem Spielzeug, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
6. Wenn Sie alte durch neue Batterien austauschen, immer alle Batterien austauschen. Kinder müssen bei dem Austausch nicht anwesend sein.
7. Nicht alte und neue Batterien mischen.
8. Nicht Alkali-, Standard (Kohlewasserstoff – Zink) oder nicht wiederaufladbare (Nickel – Kadmium) mischen.
9. Batterien nicht ins Feuer werfen, weil sie explodieren oder auslaufen können.

IV. REINIGUNG UND PFLEGE DES PRODUKTS

❖ REINIGUNG:

1. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
2. Benutzen Sie für die Reinigung keine ätzenden und starken Reinigungsmittel oder solche auf Spiritusbasis oder Scheuermittel.
3. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen feuchten Tuch und anschließend immer mit einem weichen trockenen Tuch.

❖ PFLEGE DES PRODUKTS:

1. Kontrollieren Sie regelmäßig das Produkt auf gebrochene, abgetrennte oder beschädigte Teile. Falls Sie solche entdecken, nutzen Sie das Spielzeug nicht, solange die Störung nicht behoben ist.
2. Bei Störung bitte den Hersteller, den Importeur oder den Händler kontaktieren.
3. Das Produkt nicht selbständig reparieren, keine Änderungen oder Modifikationen vornehmen, weil sie die Sicherheit Ihres Kindes gefährden können.
4. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Hauptteile funktionsbereit sind (Lenkrad, Fahrzeugkörper und Räder).

V. PRODUKTEILE - SEHEN SEITE 1

Die Tabelle auf Seite 1 listet die folgenden Teile des Produkts auf: W – Kunststoffreifen vorne und hinten; CB – Karosserie; VS – Lenkwelle; RB – Hinterachsaufhängung; B – Rückenlehne; SW – Lenkrad; WC – Reifenfelgen; A – Vorder- und Hinterachse; SF – Verpackung mit Dichtungen, Schrauben, Unterlegscheiben und Stiften.

VI. HINWEISE ÜBER DEN ZUSAMMENBAU DES PRODUKTS

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen.
- Befolgen Sie die einzelnen Montageschritte genau und überprüfen Sie nach jeder Handlung ob Sie die einzelnen Teile

fest fixiert haben.

•**Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen der Veranschaulichung.** Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Montagemethode zu ändern, um das Produkt ohne vorherige Ankündigung an den Endverbraucher zu verbessern.

1.Schritt 1 — Montage der Reifen - siehe Abbildungen 1, 2, 3 und 4: Führen Sie die Vorderachse durch die Öffnungen in einem der Reifen. Bringen Sie dann eine Dichtung an und führen Sie die Welle durch die Lenkwelle. Befestigen Sie die Dichtung, den zweiten Vorderreifen und die Unterlegscheibe am anderen Ende der Achse. Den Reifen mit Hilfe von einem Splint fixieren. Befestigen Sie dann den hinteren Ständer an die Karosserie. Führen Sie die Hinterachse durch einen der Hinterreifen und bringen Sie die Dichtungen an. Dann die Achse durch den hinteren Ständer führen. Platzieren Sie am anderen Ende der Achse eine Dichtung, ein Hinterrad und eine Unterlegscheibe. Mit einem Splint fixieren.

❖ **Bemerkung:** Jeder der Reifen kann in 2 Teile geteilt werden - Vorder- und Hinterteil. Verbinden Sie diese miteinander, bevor Sie die Reifen am Auto montieren.

2.Schritt 2 — Montage des Lenkrads - siehe Abbildungen 5 und 6: Führen Sie das obere Ende der Lenkwelle durch die Öffnung an der Vorderseite des Gehäuses. Platzieren Sie das Lenkrad oben auf die Lenkgabel. Richten Sie die Öffnungen für die fixierende Schraube am Lenker und an der Lenkgabel aus. Führen Sie eine Schraube ein und ziehen Sie diese mit einer Mutter und einem Schraubendreher fest.

3.Schritt 3 — Montage der Rückenlehne - siehe Abbildung 7: Platzieren Sie die Rückenlehne an der Rückseite der Karosserie des Wagens. Vorsichtig drücken, bis sie fixiert ist.

4.Schritt 4 — Montage der Felgen - siehe Abbildung 8: Platzieren Sie die Felgen auf die Reifen. Die Kunststoffstifte an den Felgen müssen zu den entsprechenden Öffnungen der Räder passen. Drücken Sie die Felgen vorsichtig, um diese zu befestigen.

VII. BATTERIEN EINLEGEN

1. ACHTUNG! Beim Anbringen der Batterien dürfen keine Kinder anwesend sein!

2. Batterien sind nicht im Set enthalten.

3. Lösen Sie die Schrauben der Batterieabdeckung mit einem Schraubenzieher und legen Sie diese beiseite. Das Batteriefach befindet sich am Lenkrad.

4. Legen Sie dann 2 x AA 1,5 V Batterien in das Fach ein und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität (+/-), gekennzeichnet am Boden des Fachs.

5. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und sichern Sie sie mit der Schraube.

HERGESTELLT FÜR MONI; Hersteller und Importeur : Moni Trade GMBH

Adresse: Bulgarien, Stadt Sofia, Stadtviertel Trebich, Dolo Strasse Nu. 1; **Tel:** +359 2/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

GR

•**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ! ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗΝ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

•ΤΟ ΠΑΧΝΙΔΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 71-1-2-3.

I. ΠΡΟΣΟΧΗ

•**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ! ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗΝ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

•ΤΟ ΠΑΧΝΙΔΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 71-1-2-3

•**Προσοχή!** Περιέχει μικρά εξαρτήματα. Κίνδυνος κατάποσης.

•Πρέπει να προσέχετε όταν αποσυναρμολογείτε και συναρμολογείτε το παιχνίδι. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από εσάς όταν κάνετε αυτές τις ενέργειες.

•Κίνδυνος πνιγμού! Φυλάξτε τις πλαστικές συσκευασίες μακριά από τα παιδιά!

•Μην επιτρέπετε στο παιδί να αφαιρεί και να καταπίνει τα αυτοκόλλητα, εάν υπάρχουν κολλημένα στον προϊόν.

•Τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν για να παραχθεί το προϊόν είναι κατάλληλα και ακίνδυνα για την υγεία των παιδιών.

II. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

1. Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την άμεση επίβλεψη ενός ενήλικου.

2. Το καρότσι, το οποίο προορίζεται για σπρώξιμο προορίζεται για παιδιά ηλικίας άνω των 2 ετών, με βάρος έως 25 κιλά. Το προϊόν δεν έχει αρκετή αντοχή για να αντέχει υπερβολικό βάρος.

3. Το προϊόν είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε μόνο ένα παιδί μπορεί να το χρησιμοποιήσει, για την αποφυγή τραυματισμών.

4. Η συναρμολόγηση και η εγκατάσταση πρέπει να εκτελεστούν από έναν ενήλικο, για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των παιδιών, καθώς το προϊόν περιέχει μικρά ή αιχμηρά ή προεξέχοντα μέρη.

5. Ένας ενήλικας πρέπει να χειριστεί με τις μπαταρίες.

6. Να είστε προσεκτικοί κατά την οδήγηση του αυτοκινητάκιου και να αποφευχθείτε αυτό να συμβεί κοντά στους δρόμους, διασταυρώσεις, όλες τις ζώνες κυκλοφορίας, πισίνες, σκάλες, σκονισμένες και ανώμαλες περιοχές και περιοχές με χαλίκι. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας - τζάκια, θερμάστρες και κουζίνες.
7. Αν δεν γίνεται τακτική εξέταση του προϊόντος, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή ή πτώση του παιδιού.
8. Ελέγχετε τακτικά για να δείτε αν το παξιμάδι και το μπουλόνι στο τιμόνι σφίγγονται καλά και είναι ασφαλή.
9. Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι, εάν το προϊόν δεν συναρμολογηθεί σωστά.
10. Κατά τη χρήση του παιχνιδιού πρέπει να φορούν παπούτσια.
11. Το παιχνίδι είναι σε συμφωνία με το πρότυπο EN71 και πληροί τις απαιτήσεις για τη «Γενική Ασφάλεια των Προϊόντων».
12. Όλες οι πλαστικές συσκευασίες πρέπει να αφαιρεθούν αμέσως μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, για την αποφυγή ασφυξίας ή στραγγαλισμού των παιδιών.

III. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. Με την μπαταρία θα πρέπει να λειτουργούν ενήλικοι. Μην αφήσετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
2. Πάντα να αφαιρείτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και μην απορρίψτε τα με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά στους σαφώς προσδιορισμένους για το σκοπό τόπους. Είναι ανακυκλώσιμα.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες τύπου AA.
4. Συνιστούνται αλκαλικές μπαταρίες.
5. Αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, πάντα αφαιρέστε τις μπαταρίες.
6. Ελέγχετε τακτικά εάν τα βασικά μέρη του αμαξίου είναι σε ορθή κατάσταση λειτουργίας (τιμόνι, σασί και ρόδες).
7. Φυλάξτε το προϊόν από συνεχόμενη έκθεση σε απευθείας ηλιακό φως, όπως και από απευθείας πηγές θερμότητας;
8. Κατά την αντικατάσταση με νέες μπαταρίες, αντικαθιστάτε πάντα όλες τις μπαταρίες. Τα παιδιά δεν πρέπει να παρουσιασθούν κατά τη διάρκεια της αντικατάστασης μπαταριών.
9. Μην αναμειγνύετε παλιές με καινούριες μπαταρίες
10. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, πρότυπα (άνθρακα - ψευδάργυρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου - καδμίου) μπαταρίες.
11. Μην τοποθετείτε τις μπαταρίες στη φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν ή να διαρρέουν.

IV. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

❖ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Καθαρίζετε το προϊόν τακτικά.
2. Μην χρησιμοποιείτε δυνατά καθαριστικά ή καθαριστικά με βάση το οινόπνευμα ή τέτοια με λειαντικά σωματίδια
3. Καθαρίζετε με μαλακή υγρή πετσέτα.. Πάντα μετά από αυτό στεγνώνετε με στεγνή μαλακή πετσέτα.

❖ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

1. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σπασμένα, ραϊσμένα ή φθαρμένα μέρη. Εάν διαπιστώσετε τέτοια, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ώσπου να διορθωθεί η βλάβη.
2. Σε περίπτωση βλάβης επικοινωνήστε με το εμπορικό κατάστημα απ' όπου αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα.
3. Μην επισκευάζετε μόνοι σας! Μην κάνετε βελτιώσεις ή αλλαγές πάνω στο προϊόν! Αυτό μπορεί να φέρει σε κίνδυνο την υγεία του παιδιού σας.
4. Ελέγχετε τακτικά εάν τα βασικά μέρη του αμαξίου είναι σε ορθή κατάσταση λειτουργίας (τιμόνι, σασί και ρόδες)
5. Φυλάξτε το προϊόν από συνεχόμενη έκθεση σε απευθείας ηλιακό φως, όπως και από απευθείας πηγές θερμότητας.
6. Αποθηκεύστε σε στεγνό και αερισμένο μέρος, μακριά από απευθείας πηγές θερμότητας – ανοιχτές εστίες φωτιάς, κουζίνες μαγειρέματος και θερμαντικές συσκευές.

V. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΣΧΕΔΙΟ ΓΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ – ΔΕΙΤΕ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 1

Στον πίνακα της σελίδας 1 σημειώθηκαν τα ακόλουθα μέρη του προϊόντος: W – πρόσθια και πίσω πλαστικά λάστιχα, CB – σώμα του αυτοκινήτου, VS – άξονας διεύθυνσης, RB – πίσω θήκη του άξονα, B – πλάτη, SW – τιμόνι, WC – διακοσμητικά καπάκια για τα ελαστικά, A – πρόσθιος και πίσω άξονας, SF – συσκευασία με ενισχυτικά, βίδες, ροδέλες και πειράκια.

VI. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε την συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Ακολουθήστε σωστά τα χωριστά βήματα συναρμολόγησης και ελέγχετε μετά από κάθε ενέργεια εάν έχετε σταθεροποιήσει τα χωριστά μέρη γερά.
- **Τα σχεδιαγράμματα σ' αυτές τις οδηγίες είναι μόνο προς απεικόνιση.** Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμά του να τροποποιεί τον τρόπο συναρμολόγησης με σκοπό την βελτίωση του προϊόντος, χωρίς προγενέστερη ειδοποίηση του τελικού καταναλωτή.
- 1. **Βήμα 1 – Συναρμολόγηση των ελαστικών – Βλέπετε τις εικόνες 1, 2, 3 και 4:** Περάστε τον πρόσθιο άξονα από τις σπές του ενός ελαστικού. Στην συνέχεια τοποθετήστε ένα ενισχυτικό και περάστε τον άξονα από τον άξονα διεύθυνσης. Στηρίξτε ενισχυτικό, το δεύτερο πρόσθιο ελαστικό και ροδέλα στην άλλη άκρη του άξονα. Σταθεροποιήστε το ελαστικό χρησιμοποιώντας πειράκι.

Στην συνέχεια σπρίξτε την πίσω θήκη στο σώμα του αυτοκινήτου. Περάστε τον πίσω άξονα από ένα από τα πίσω λάστιχα και τοποθετήστε τα ενισχυτικά. Στην συνέχεια περάστε τον άξονα από την πίσω θήκη. Τοποθετήστε στην άλλη άκρη του άξονα ενισχυτικό, το δεύτερο πίσω ελαστικό και ροδέλα. Σταθεροποιήστε με πειράκι.

❖**Σημείωση:** Κάθε ένα ελαστικό μπορεί να χωρίζεται σε 2 μέρη – πρόσθιο και πίσω. Ενώστε τα το ένα με το άλλο, πριν συναρμολογήσετε τα ελαστικά στο αυτοκίνητο.

2.Βήμα 2 – Συναρμολόγηση του τιμονιού – Βλέπετε τις εικόνες 5 και 6: Περάστε την πάνω άκρη του άξονα διεύθυνσης από την οπή στο πρόσθιο σημείο του σώματος. Τοποθετήστε το τιμόνι στην κορυφή του πιρουνιού του τιμονιού. Κεντράρετε τις οπές για την βίδα σταθεροποίησης, οι οποίες βρίσκονται στο τιμόνι και στο πιρούνι τιμονιού. Περάστε μια βίδα και σφίξτε με παξιμάδι και κατσαβίδι.

3.Βήμα 3 – Συναρμολόγηση της πλάτης – Βλέπετε την εικόνα 7: Τοποθετήστε την πλάτη στο πίσω σημείο του σώματος του αυτοκινήτου. Πατήστε προσεκτικά προς τα κάτω, μέχρι να σταθεροποιηθεί.

4.Βήμα 4 – Συναρμολόγηση των διακοσμητικών καπακιών των ελαστικών – Βλέπετε την εικόνα 8: Τοποθετήστε τα διακοσμητικά καπάκια στα ελαστικά. Τα πειράκια των διακοσμητικών καπακιών πρέπει να εισέλθουν στις ανάλογες οπές των ελαστικών. Πατήστε τα διακοσμητικά καπάκια προσεκτικά, για να τα σταθεροποιήσετε.

VII. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1.ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά την διάρκεια της τοποθέτησης των μπαταριών δεν πρέπει να υπάρχουν παρόντα παιδιά!

2.Στο σετ δεν περιλαμβάνονται οι μπαταρίες.

3.Ξεβιδώστε τις βίδες του καπακιού της θήκης μπαταριών χρησιμοποιώντας κατσαβίδι και αφήστε στην άκρη. Η θήκη μπαταριών βρίσκεται στο τιμόνι.

4.Στην συνέχεια τοποθετήστε 2 x AA 1.5 V μπαταρίες στην θήκη, τηρώντας την σωστή πολικότητα (+/-) κατά την τοποθέτησή τους, η οποία είναι σημειωμένη στο κάτω σημείο της θήκης.

5.Τοποθετήστε πίσω το καπάκι της θήκης μπαταριών και σταθεροποιήστε με την βίδα.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΤΗΝ MONI; Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: MONI ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ

Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, συνοικία ΤΡΕΜΠΙΤΣ, οδός ΝΤΟΛΟ 1

Τηλ.: 02/ 936 07 90, **web:** www.moni.bg

RO

•**IMPORTANT!** CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

INSTRUCȚIUNEA DE UTILIZARE CONȚINE INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA ASAMBLAREA, UTILIZAREA ȘI ÎNȚREȚINEREA CORESPUNZĂTOARE A PRODUSELOR.

•VEHICULULUI DIN PLASTIC DE CALARIT CORESPUNDE CERINȚELOR STANDARDULUI EUROPEAN EN 71-1-2-3.

•**ATENȚIE!** SCHEMELE ȘI FIGURILE DIN ACEASTĂ INSTRUCȚIUNE SUNT NUMAI ILUSTRATIVE ȘI INDICATIVE ȘI PRODUSUL, PE CARE AȚI ACHIZIȚIONAT POATE DIFERĂ DE ACESTE.

I. ATENȚIE

- Acest ambalaj contine piese mici, care trebuie montate numai de catre o persoana adulta.
- Fiti atenti, atunci cand desfaceti si montati produsul. Tineti copii departe, atunci cand faceti acest lucru.
- Pentru a evita riscul sufocarilor, eliminati ambalajele de nailon si montati produsul in lipsa copiilor.
- Nu permiteti copilului sa indeparteze sticherele de pe produs, daca exista asemenea, si sa le inghita.
- Materialele din care produsul este executat, nu sunt periculoase pentru sanatatea copilului.

II. AVERTISMENTE SI RECOMANDARI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI IN CONDITII DE SECURITATE

- 1.Folositi produsul numai sub supravegherea directa a unei persoane adulte.
- 2.Masinuta de impins este conceputa pentru copii in varsta de peste 2 ani si greutate de pana la 25 kg. Produsul nu are suficienta rezistenta pentru a mentine o supragreutate.
- 3.Produsul este proiectat in asa fel incat sa fie folosit numai de catre un copil, pentru evitarea vatamarilor.
- 4.Montarea si instalarea, trebuie efectuate de catre o persoana adulta, pentru asigurarea securitatii copilului, deoarece produsul are piese mici, ascutite si proeminente
- 5.Cu bateriile trebuie sa lucreze o persoana adulta.
- 6.Conduceti cu atentie vehiculul si evitati sa faceti acest lucru pe strazi, intersectii, zone cu trafic, bazine de inot, scari, portiuni de drum prafuite, inegale si cu pietris. La fel, nu folositi vehiculul in apropierea unor surse de caldura – foc deschis, dispozitive de incalzire si aragaze.
7. Produsul trebuie controlat si verificat in permanenta, pentru a se evita caderea copilului.
8. Verificati in mod regulat, daca gaica si surubul volanului sunt stranse bine si nu prezinta pericol.
- 9.Daca produsul nu este montat corect, pot aparea diferite pericole.
- 10.Copilul trebuie sa fie incaltat, cand foloseste vehiculul.
11. Produsul corespunde standardului EN71 si cerintelor principale de “Siguranta generala a produsului”.

12. Toate ambalajele de nailon trebuie indepartate imediat dupa desfacerea produsului, pentru evitarea sufocarii copilului.

III. LUCRUL CU BATERIA

1. Cu bateria trebuie sa lucreze numai o persoana adulta. Nu permiteti copiilor sa se joace cu bateriile.
2. Intotdeauna indepartati bateriile epuizate si nu le aruncati impreuna cu gunoiul menajer, ci in locuri special amenajate in acest scop. Ele sunt reciclabile.
3. Folositi numai baterii de tipul AA.
4. Se recomanda numai folosirea de baterii alcaline.
5. Intotdeauna scoateti bateriile, atunci cand nu folositi produsul pe timp indelungat.
6. Cand inlocuiti bateriile, intotdeauna inlocuiti-le pe toate impreuna. Copiii nu trebuie sa fie prezenti cand schimbati bateriile.
7. Nu amestecati bateriile vechi cu cele noi.
8. Nu amestecati baterii alcaline, standard (carbon – zinc) sau reincarcabile (nichel – cadmiu).
9. Nu aruncati bateriile in foc, deoarece pot curge sau exploda.

IV. CURATAREA SI INTRETINEREA PRODUSULUI

1. Curatati produsul in mod regulat.
2. Nu folositi produse corozive agresive, preparate pe baza de spirt sau care contin particule abrazive.
3. Curatati cu o carpa moale umeda si uscati intotdeauna produsul cu o carpa moale uscata.
4. Verificati intotdeauna produsul de piese, sparte, rupte sau defectate. Daca exista asemenea, nu folositi produsul pana cand nu le inlocuiti sau eliminati defectiunea.
5. In caz de defectiune, luati legatura cu producatorul, importatorul sau agentul comercial de la care ati cumparat produsul.
6. Nu reparati singuri si nu faceti modificari produsului, deoarece puteti pune in pericol sanatatea copilului dumneavoastra.
7. Verificati in mod regulat functionalitatea principalelor piese componente ale vehiculului (volanul, corpul si rotile)

V. COMPONENTE

In tabelul de la pagina 1 sunt enumerate urmatoarele componente ale produsului: W – roti din plastic fata si spate; CB – caroserie masinuta; VS – arbore de directie; RB – suport spate pentru axa; B – spatar; SW – volan; WC – capace decorative pentru roti; A – axa fata si spate; SF – set cu garnituri, suruburi, saibe si stifturi.

VI. INSTRUCIUNI DE ASAMBLARE A PRODUSULUI

- Cititi cu atentie instructiunile inainte de a incepe cu asamblarea produsului.
- Urmati exact pasii separati cu privire la asamblare si verificati dupa fiecare actiune daca ati fixat ferm piesele individuale.
- **Schemele din aceasta instructiune sunt ilustrative.** Producatorul isi rezerva dreptul de a schimba modul de asamblare in scopul imbunatatirii produsului, fara notificarea prealabila a utilizatorului final.

1. Pasul 1 – Montarea rotilor – Vezi Figurile 1, 2, 3 si 4: Introduceti axa fata prin orificiile uneia dintre roti. Dupa care atasati o garnitura si introduceti axa prin arborele de directie. Fixati garnitura, a doua roata fata si saiba de celalalt capat al axei. Fixati roata prin intermediul stiftului. Dupa care fixati suportul din spate la caroseria masinii. Introduceti axa spate prin orificiile uneia dintre rotile din spate si atasati garniturile. Dupa care introduceti axa prin suportul din spate. Atasati la celalalt capat al axei o garnitura, a doua roata spate si o saiba. Fixati cu un stift.

❖ **Nota:** Fiecare dintre roti poate fi despartita in 2 parti – fata si spate. Conectati-le intre ele inainte de a monta rotile pe masina.

2. Pasul 2 – Montarea ghidonului – Vezi Figurile 5 si 6: Introduceti capatul superior al arborelui de directie prin orificiul din partea din fata a caroseriei. Fixati ghidonul in varful furcii de directie. Aliniasi orificiile pentru surubul de fixare care se afla situat pe ghidon si furca de directie. Introduceti un surub si strangeti cu o piulita prin intermediul unei surubelnite.

3. Pasul 3 – Montarea spatelui – Vezi Figura 7: Fixati spatarul in partea din spate a caroseriei masinii. Apasati usor in jos pana cand se va fixa la loc.

4. Pasul 4 – Montarea capacelor decorative pentru roti – Vezi Figura 8: Pozitionati capacele pe roti. Stifturile capacelor trebuie sa intre in orificiile respective ale rotilor. Apasati capacele cu atentie pentru a le fixa.

VII. INTRODUCEREA BATERIILOR

1. **ATENTIE!** Copiii nu trebuie sa fie prezenti la introducerea bateriilor!
2. Bateriile nu sunt incluse in set.
3. Desurubati suruburile aflate pe capacul compartimentului pentru baterii cu ajutorul unei surubelnite si puneti deoparte. Compartimentul pentru baterii este situat pe volan.
4. Dupa aceea introduceti 2 x AA 1.5 V baterii in compartiment, respectand polaritatea corecta (+/-) la introducerea acestora, polaritate indicata in interiorul compartimentului.
5. Puneti la loc capacul compartimentului pentru baterii si strangeti prin intermediul surubului.

Fabricat pentru MONI; Producator si Importator: Moni Trade SRL.

Adresa: Bulgaria, mun. Sofia, cart. Trebich, str. Dolo 1; **Tel:** 02/ 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

• **IMPORTANT !** LISEZ ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION ET CONSERVEZ-LA POUR RÉFÉRENCE FUTURE ! ELLE CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'ASSEMBLAGE, L'UTILISATION CORRECTE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT.
LE JOUET RÉPOND AUX EXIGENCES DE LA NORME EUROPÉENNE EN 71-1/ 2/ 3.

I. ATTENTION

- **Attention !** Contient de petites pièces. Danger d'étouffement.
- Il faut prendre de précautions lors du déballage et de l'assemblage du jouet. Tenez les enfants à l'écart de vous lorsque vous effectuez ces actions.
- Risque de suffocation ! Gardez les sacs en plastique hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'enfant enlever les autocollants et les avaler, s'il y en a sur le produit.
- Les matériaux à partir desquels le produit est fabriqué sont adaptés et sans danger pour la santé des enfants.

II. MISES EN GARDE ET RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION SÛRE

1. **Attention !** À utiliser uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
2. La voiture est conçue pour des enfants de plus de 2 ans, pesant jusqu'à 25 kg. Le produit n'a pas assez de force pour maintenir le surpoids.
3. Le produit est conçu pour être utilisé par un seul enfant.
4. L'assemblage doit être effectué par un adulte. Le produit contient des pièces petites ou pointues et saillantes.
5. **Attention !** Des enfants de moins de 6 mois ne doivent pas être présents lors de l'assemblage ! Danger d'étouffement ! Petites pièces.
6. Un adulte doit manipuler les piles.
7. Ne pas utiliser sur la voie publique.
8. N'utilisez sur des zones en pente ou escarpées ou des escaliers, près de piscines ou d'autres masses d'eau. Conduire uniquement sur des terrains plats et des zones sûres.
9. Ne laissez pas un autre enfant pousser la voiture pendant que votre enfant l'utilise.
10. Vérifiez périodiquement l'état et l'intégrité des pièces individuelles. En cas de dommage, votre enfant peut être blessé.
11. Vérifiez régulièrement si l'écrou et le boulon du volant sont bien serrés et sûrs.
12. Des dangers peuvent survenir si le produit n'est pas assemblé correctement.
13. Il faut porter des chaussures lors de l'utilisation du jouet.
14. Le jouet est conforme à la norme EN71 et répond aux exigences essentielles de Sécurité générale des produits.
15. Risque d'étouffement ou de suffocation. Retirez immédiatement tous les sacs en plastique après avoir déballé le produit.

III. MANIPULATION DES PILES

1. La batterie doit être manipulée par un adulte. Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.
2. Retirez toujours les piles usagées et ne les jetez pas avec les ordures ménagères, mais au point de collecte désigné. Elles sont recyclables.
3. Utilisez uniquement des piles AA 1,5 V.
4. Les piles alcalines sont recommandées.
5. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez toujours les piles.
6. Lors du remplacement par des piles neuves, remplacez toujours toutes les piles. Les enfants ne doivent pas être présents lors du remplacement des piles.
7. Ne mélangez pas les piles anciennes avec les nouvelles piles.
8. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (Carbone - Zinc) ou rechargeables (Nickel - Cadmium).
9. Ne jetez pas les piles au feu car elles pourraient exploser ou fuir.

IV. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU PRODUIT

❖ NETTOYAGE :

1. Nettoyez régulièrement le produit.
2. N'utilisez pas de détergents corrosifs ni de détergents à base d'alcool et contenant des particules abrasives.
3. Nettoyez avec un chiffon doux et humide. Ensuite, séchez toujours avec un chiffon doux et sec.

❖ ENTRETIEN ET CONSERVATION :

1. Vérifiez régulièrement le produit pour des pièces cassées, coupées ou endommagées. Si vous en trouvez, n'utilisez pas le produit tant que les dommages n'ont pas été réparés.
2. En cas de dommage, contactez le point de vente où vous avez acheté le produit ou l'importateur.
3. Ne le réparez pas vous-même ! N'apportez pas de modifications ou de changements au produit ! Cela peut mettre en danger la santé de votre enfant.
4. Vérifiez régulièrement que les pièces principales de la voiture sont en bon état (guidon, corps principal et roues).

5. Protégez le produit de l'exposition prolongée à la lumière directe du soleil ainsi que des sources de chaleur directes.
6. Conservez le produit dans un endroit sec et aéré, loin des sources de chaleur directes - foyers ouverts, appareils de chauffage ou cuisinières.

V. PIÈCES DU PRODUIT

Le tableau de la page 1 montre les parties suivantes du produit : W - pneus en plastique avant et arrière ; CB – corps de la voiture ; VS - arbre de direction ; RB - support d'essieu arrière ; B – dossier ; SW – guidon ; WC - enjoliveurs pour les roues ; A - essieu avant et arrière ; SF – emballage contenant des joints, vis, rondelles et goupilles.

VI. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU PRODUIT

- Lisez attentivement les instructions avant de procéder à l'assemblage du produit.
- Suivez exactement les différentes étapes d'assemblage et vérifiez après chaque opération que vous avez bien fixé les différentes pièces.

• **Les diagrammes de cette notice sont illustratifs.** Le fabricant se réserve le droit de modifier la méthode d'assemblage afin d'améliorer le produit sans préavis à l'utilisateur final.

1. Étape 1 – Monter les pneus – Voir les figure 1, 2, 3 et 4 : Faites l'essieu avant passer à travers les trous de l'un des pneus. Ensuite, placez un joint et faites l'essieu passer à travers l'arbre de direction. Fixez un joint, le deuxième pneu avant et une rondelle à l'autre extrémité de l'essieu. Fixez le pneu à l'aide d'une goupille. Fixez ensuite le support arrière sur le corps de la voiture. Faites l'essieu arrière passer à travers l'un des pneus arrière et placez les joints. Faites ensuite l'essieu passer à travers le support arrière. Placez un joint, le deuxième pneu arrière et une rondelle à l'autre extrémité de l'essieu. Fixez à l'aide d'une goupille.

❖ **Note :** Chacun des pneus peut être divisé en 2 parties - avant et arrière. Connectez-les l'un à l'autre avant de monter les pneus sur la voiture.

2. Étape 2 – Monter le guidon – Voir les figures 5 et 6 : Faites l'extrémité supérieure de l'arbre de direction passer à travers le trou à l'avant du corps. Placez le guidon sur le dessus de la fourche de direction. Alignez les trous pour la vis de fixation situés sur le guidon et la fourche de direction. Faites une vis passer et serrez-la à l'aide d'un écrou et un tournevis.

3. Étape 3 – Monter le dossier – Voir la figure 7 : Placez le dossier à l'arrière du corps de la voiture. Poussez doucement jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

4. Étape 4 – Monter les enjoliveurs des roues – Voir la figure 8 : Placez les enjoliveurs sur les pneus. Les goupilles des enjoliveurs doivent s'insérer dans les trous correspondants des pneus. Posez doucement sur les enjoliveurs pour les fixer.

VII. PLACEMENT DES PILES

1. **ATTENTION !** Les enfants ne doivent pas être présents lors du placement des piles !
2. Les piles ne sont pas incluses dans l'ensemble.
3. Desserrez les vis du couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis et mettez-le de côté. Le compartiment des piles est situé sur le guidon.
4. Insérez ensuite 2 piles AA 1,5 V dans le compartiment en respectant la bonne polarité (+/-) indiquée au fond du compartiment.
5. Remplacez le couvercle du compartiment des piles et fixez-le avec la vis.

Produit pour Moni; Fabricant et Importateur : la Moni Trade SRL.

Adresse : 1 rue Dolo, Trebich, Sofia, Bulgarie; **Tél.:** 02/ 936 07 90 ; **Web :** www.moni.bg

ES

• **¡IMPORTANTE!** ¡LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS!

EL MANUAL DE USO CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL MONTAJE, EL USO CORRECTO Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO.

EL JUGUETE CUMPLE CON LOS REQUISITOS DEL ESTÁNDAR EUROPEO EN 71-1/ 2/3.

I. PRECAUCIÓN

- **¡Precaución!** Contiene piezas pequeñas. Riesgo de asfixia.
- Se debe tener cuidado durante el desembalaje y el montaje del juguete. Mantenga a los niños alejados de usted cuando realiza estas acciones.
- **¡Riesgo de asfixia!** Mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de los niños.
- No debe permitir que el niño retire las pegatinas, si hay pegatinas en el producto, y se las trague.
- Los materiales usados en la fabricación del producto son adecuados y seguros para la salud de los niños.

II. ADVERTENCIAS Y RECOMENDACIONES PARA USO SEGURO

1. **¡Precaución!** Utilice solo bajo la supervisión directa de un adulto.
2. El cochecito está diseñado para niños de más de 2 años de edad con un peso máximo de hasta 25 kg. El producto no es lo suficientemente estable para soportar sobrecargas.
3. El producto está diseñado para ser utilizado por solo un niño.
4. El montaje se debe hacer por un adulto. El producto contiene piezas pequeñas, afiladas y salientes.

5. ¡Precaución! ¡No permita que niños menores de 6 meses de edad estén presentes durante el montaje! ¡Riesgo de asfixia! Pequeñas piezas.

6. Las pilas se deben manejar por un adulto.

7. No utilice en la carretera donde hay vehículos.

8. No utilice en espacios inclinados, empinados o en escaleras, ni cerca de piscinas u otros cuerpos de agua. Utilice el producto solo en terrenos planos y patios de recreo seguros.

9. No permita a otros niños empujar el cochecito mientras su niño esté usándolo.

10. De manera regular compruebe la condición y la integridad de cada detalle. En caso de fallo, su niño puede sufrir lesiones.

11. Inspeccione de manera regular para asegurarse de que la tuerca y el tornillo estén bien apretados y seguros.

12. Si el producto no está montado correctamente, pueden surgir peligros.

13. Debe usar el juguete con los zapatos puestos.

14. El juguete cumple con el estándar EN71 y cumple los requisitos esenciales de "Seguridad general del producto".

15. Riesgo de asfixia o estrangulación. Retirar todos los envases de plástico inmediatamente después de desembalar el producto.

III. COMO USAR LA PILA

1. Las pilas deben manejarse por adultos. No permita a los niños jugar con las pilas.

2. Siempre quite las pilas agotadas pero no las deseche con la basura doméstica, sino en los lugares designados. Pueden ser recicladas.

3. Use solo pilas del tipo AA 1,5V.

4. Se recomienda usar pilas alcalinas.

5. Siempre retire las pilas si no va a usar el producto por un periodo largo de tiempo.

6. Cuando reemplaza las pilas con nuevas, siempre reemplace todas las pilas. Los niños no deben estar presentes durante el reemplazo de pilas.

7. No mezcle las nuevas pilas con las de antes.

8. No mezcle pilas alcalinas con pilas estándares (de Carbono - Zinc) o recargables (de Níquel - Cadmio).

9. No tire las pilas al fuego porque pueden explotar o pueden aparecer fugas.

IV. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

❖ LIMPIEZA:

1. Limpie el producto de manera regular.

2. No use detergentes fuertes corrosivos o detergentes a base de alcohol, ni detergentes que contengan partículas abrasivas.

3. Limpie con un paño suave mojado. Después de esto, siempre seque con un paño suave y seco.

❖ MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

1. Inspeccione el producto regularmente en busca de piezas rotas, faltantes o dañadas. En caso de identificar los arriba mencionados, deje de usar el producto hasta que el fallo sea solucionado.

2. En caso de fallo contacte con el establecimiento comercial de donde haya comprado el producto o con el importador.

3. ¡No reparar solo/a! ¡No hacer modificaciones o cambios en el producto! Esto puede poner en peligro la salud de su niño.

4. Compruebe periódicamente si las partes principales del cochecito están en buen estado (volante, carrocería principal y ruedas).

5. Mantenga el producto lejos de la luz solar directa y las fuentes de calor directa y no lo exponga por periodos prolongados de tiempo a la luz solar.

6. Guardar en un lugar seco y ventilado, lejos de fuentes de calor directa como son los hogares al aire libre, las cocinas y los aparatos de calefacción.

V. PARTES DEL PRODUCTO

Las partes siguientes del producto están dadas en la tabla en página 1: W – neumáticos delanteros y traseros; CB – carrocería del cochecito; VS – eje de dirección; RB – soporte trasero del eje; B – respaldo; SW – volante; WC – tapacubos para los neumáticos; A – eje delantero y trasero; SF – un paquete con selladores, tornillos, arandelas y pasadores.

VI. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL PRODUCTO

• Lea las instrucciones atentamente antes de empezar el montaje del producto

• Siga estrictamente cada paso del montaje y después de cada paso compruebe si haya fijado bien cada parte.

• **Los esquemas en estas instrucciones sirven solo para ilustrar.** El productor se mantiene el derecho a cambiar el método de montaje con el fin de mejorar el producto, sin que sea necesario previo aviso al consumidor final.

1. Paso 1 – Montaje de las ruedas - Véase Figuras 1, 2, 3 y 4: Haga el eje delantero pasar por los orificios de uno de los neumáticos. A continuación, coloque un sellador y haga el eje pasar por el orificio en el eje de dirección. De la misma manera ponga un sellador, el otro neumático y una arandela en el otro extremo del eje. Fije la rueda con la ayuda de un

pasador. A continuación, fije el soporte trasero a la carrocería del cochecito. Haga el eje trasero pasar por el orificio en los neumáticos traseros y poner los selladores. A continuación, haga el eje pasar por el soporte trasero. Ponga un sellador (o junta), la otra rueda y una arandela en el otro extremo del eje. Fije con un pasador.

❖**Nota:** Cada una de las ruedas puede estar compuesta por 2 piezas - delantera y trasera. Júntelas antes de instalar las ruedas en el cochecito.

2. Paso 2 – Montaje del volante - Véase Figuras 5 y 6: Haga la parte superior del eje de dirección pasar por el orificio en la parte delantera de la carrocería. Fijar el volante en el tope de la horquilla de dirección. Haga que los orificios para el tornillo fijador que estén en el volante y la horquilla de dirección estén en el mismo nivel. Inserte el tornillo y apriételo con una tuerca y un destornillador.

3. Paso 3 – Montaje del respaldo - Véase Figura 7: Instale el respaldo en la parte trasera de la carrocería del cochecito. Presione con cuidado hacia abajo hasta que se fije.

4. Paso 4 – Montaje de los tapacubos de las ruedas - Véase Figura 8: Instalar los tapacubos en los neumáticos. Los estribos de los tapacubos deben entrar en los orificios respectivos de las ruedas. Presione los tapacubos con cuidado para fijar.

VII: PONER LAS PILAS

1. **¡ATENCIÓN!** ¡No permita que niños estén presentes durante el reemplazo de las pilas!
2. El producto no viene con pilas incluidas.
3. Desatornille los tornillos de la tapa del compartimiento de pilas con la ayuda de un destornillador y quítela a un lado. El compartimiento de pilas está en el volante.
4. Después de esto, coloque 2 pilas AA 1.5V en el compartimiento, observando la polaridad (+/-) mostrada en el fondo del compartimiento mientras se las está colocando.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de pilas y fíjela con la ayuda del tornillo.

PRODUCIDO PARA MONI; Fabricante e Importador: Moni Trade SL.

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, ul. Dolo 1; **Tel.:** 00359 2 936 07 90; **Web:** www.moni.bg

IT

•**IMPORTANTE!** LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER POTER CONSULTARE IN FUTURO! LE ISTRUZIONI PER L'USO CONTENGONO INFORMAZIONI IMPORTANTI RIGUARDO L'ASSEMBLAGGIO, L'USO CORRETTO E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

•IL GIOCATTOLO E' CONFORME AI REQUISITI DELLO STANDARD EUROPEO EN 71-1/ 2/ 3.

I. AVVERTENZE

- Avvertenze!** Contiene pezzi di piccola taglia. Pericolo di soffocamento.
- È necessario prestare attenzione durante il disimballaggio e il montaggio del giocattolo. Tenere i bambini lontani quando vengono eseguite queste azioni.
- Pericolo di soffocamento! Tenere gli imballaggi di plastica lontano dalla portata dei bambini.
- Non permettere al bambino di rimuovere gli eventuali adesivi presenti sul prodotto e di ingerirli.
- I materiali con cui è realizzato il prodotto sono adatti e sicuri per la salute dei bambini.

II. AVVERTENZE E RACCOMANDAZIONI PER UN USO SICURO

- 1.**Avvertenze!** Utilizzare solo sotto la diretta supervisione di un adulto.
- 2.L'auto da spingere e` stata progettata per bambini all'eta` di oltre 2 anni, con un peso corporeo fino a 25 kg. Il prodotto non e` abbastanza solido da sopportare il sovrappeso.
- 3.Il prodotto è progettato per l'uso da parte di un solo bambino.
- 4.Il montaggio deve essere eseguito da un adulto. Il prodotto contiene parti piccole o taglienti e sporgenti.
- 5.**Avvertenze!** I bambini all'eta` sotto i 6 mesi non devono essere presenti durante il montaggio! Pericolo di soffocamento! Parti di piccola taglia.
- 6.Solo una persona adulta deve maneggiare le batterie.
- 7.Da non utilizzare su strada.
- 8.Da non utilizzare su aree o scale in pendenza o ripide, vicino a piscine o altri specchi d'acqua. Da usare solo su terreni pianeggianti e in spazi sicuri.
- 9.Non permettere ad un altro bambino di spingere l'auto mentre il Vostro bambino la sta utilizzando.
10. Verificare periodicamente lo stato e l'integrità delle singole parti. In caso di danni, il bambino potrebbe subire dei danni.
- 11.Controllare regolarmente se il dado e il bullone dello sterzo siano serrati e sicuri.
- 12.Se il prodotto non è assemblato correttamente, possono verificarsi dei pericoli.
- 13.Durante l'utilizzo del giocattolo devono essere indossate le scarpe.

14. Il giocattolo è conforme allo standard EN71 e soddisfa i requisiti essenziali per la "Sicurezza generale del prodotto".
15. Rischio di soffocamento. Rimuovere tutti i sacchetti di plastica immediatamente dopo aver disimballato il prodotto.

III. IL MANEGGIARE DELLE BATTERIE

1. La batteria deve essere maneggiata da un adulto. Non permettere ai bambini di giocare con le batterie.
2. Smaltire sempre le batterie usate e non gettarle insieme ai normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarle presso un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio. Sono riciclabili.
3. Utilizzare esclusivamente le batterie AA da 1,5V.
4. Sono consigliate le batterie alcaline.
5. Se il prodotto non si utilizza per molto tempo, rimuovere sempre le batterie.
6. Quando arriva il momento di sostituzione batterie, sostituire sempre tutte le batterie. I bambini non devono essere presenti durante la sostituzione delle batterie.
7. Non mischiare batterie vecchie con batterie nuove.
8. Non mischiare batterie alcaline, standard (Carbon - Zinc) o ricaricabili (Nickel - Cadmio).
9. Non buttare mai le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere o subire perdite.

IV. PULIZIA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

❖ PULIZIA

1. Pulire il prodotto regolarmente.
2. Non utilizzare detergenti corrosivi o a base di alcol e quelli contenenti particelle abrasive.
3. Pulire con un panno morbido inumidito. Asciugare sempre in seguito con un panno morbido asciutto.

❖ MANUTENZIONE E STOCCAGGIO:

1. Ispezionare regolarmente il prodotto per verificare la presenza di parti rotte, semirotte o danneggiate. Se presenti, non utilizzare il prodotto fino a quando il danno non sarà rimosso.
2. In caso di danni, contattare il negozio da cui è stato acquistato il prodotto oppure l'importatore
3. Non riparare da soli! Non apportare modifiche o modifiche al prodotto! Questo può mettere in pericolo la salute del bambino.
4. Controllare regolarmente che le parti principali dell'auto siano in buone condizioni (lo sterzo, la scocca principale e le ruote).
5. Proteggere il prodotto dall'esposizione prolungata alla luce solare diretta e da fonti dirette di calore.
6. Conservare in luogo asciutto e ventilato, lontano da fonti di calore diretto - fuochi aperti, cucine e stufe.

V. PARTI DEL PRODOTTO

Le seguenti parti del prodotto sono riportate sulla tabella in pagina 1: W – ruote anteriori e posteriori in plastica; CB – scocca dell'auto; VS – albero dello sterzo; RB – supporto dell'asse posteriore; B – schienale; SW – sterzo; WC – copriruote; A – asse anteriore e posteriore; SF – set di guarnizioni, viti, rondelle e perni.

VI. ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO DEL PRODOTTO

- Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare ad assemblare il prodotto.
- Seguire con precisione le singole fasi di assemblaggio e controllare dopo ogni azione che le singole parti siano state fissate bene.

• **Gli schemi in queste istruzioni sono illustrativi.** Il produttore si riserva il diritto di modificare il metodo di assemblaggio al fine di migliorare il prodotto senza un preavviso all'utente finale.

1. Passaggio 1 – Installazione delle ruote – Vedi Figura 1, 2, 3 e 4: Infilare l'asse anteriore attraverso i fori di una delle ruote. Quindi posizionare una guarnizione e infilare l'asse attraverso l'albero dello sterzo. Fissare la guarnizione, la seconda ruota anteriore e la rondella all'altra estremità dell'asse. Fissare la ruota con un perno. Quindi fissare alla scocca il supporto posteriore. Infilare l'asse posteriore attraverso una delle ruote posteriori e posizionare la guarnizione. Quindi infilare l'asse attraverso il supporto posteriore. Posizionare sull'altra estremità dell'asse la guarnizione, la seconda ruota posteriore e la rondella. Fissare tramite un perno. **Osservazione:** Ciascuna ruota può essere divisa in 2 parti – anteriore e posteriore. Unitele una all'altra prima di installare le ruote dell'auto.

2. Passaggio 2 – Installazione dello sterzo – Vedi Figura 5 e 6: Infilare l'estremità superiore dell'albero dello sterzo attraverso il foro nella parte anteriore della scocca. Posizionare lo sterzo sull'estremità della forcella di sterzo. Allineare i fori per la vite di fissaggio situata sul manubrio con la forcella di sterzo. Infilare una vite e serrarla con un dado e un cacciavite.

3. Passaggio 3 – Installazione dello schienale – Vedi Figura 7: Posizionare lo schienale nella parte posteriore della scocca della macchina. Spingere delicatamente verso il basso finché non risulterà fissato.

4. Passaggio 4 – Installazione dei copriruote – Vedi Figura 8: Posizionare il copriruote sulle ruote. I perni dei copriruote devono entrare nei rispettivi fori delle ruote. Spingere con attenzione i copriruote per fissarli.

VII. INSERIMENTO DELLE BATTERIE

1. **AVVERTENZE!** I bambini non devono essere presenti durante l'installazione delle batterie!
2. Le batterie non sono incluse nel set.

3. Svitare le viti sul coperchio del vano batterie con un cacciavite e metterlo da parte. Il vano batteria si trova sul volante.
4. Posizionare quindi 2 batterie AA da 1.5 V nel vano apposito, rispettando la corretta polarità (+/-) al momento dell'inserimento, indicata nello schema "Sostituzione batterie" e nella parte inferiore del vano.
5. Rimettere il coperchio sul vano batterie e fissarlo bene con la vite.

PRODOTTO PER MONI; Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd

Sede: Bulgaria, Sofia, quartiere Trebich, via Dolo 1; **Tel:** 02/ 936 07 90 ; **Web:** www.moni.bg

RU

•ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК!
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СОДЕРЖИТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О ПРАВИЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.
ИГРУШКА СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ЕВРОПЕЙСКОГО СТАНДАРТА EN 71-1/ 2/ 3.

I.ВНИМАНИЕ!

- **Внимание!** Содержит мелкие детали. Опасность удушья.
- При распаковке и сборке игрушки необходимо соблюдать осторожность. Держите детей подальше от вас при выполнении этих действий.
- Опасность удушья! Храните пластиковые пакеты в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте ребенку снимать наклейки с изделия, если таковые имеются, и проглатывать их.
- Материалы, из которых изготовлено изделие, подходящие и безопасны для здоровья детей.

II. РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. **Внимание!** Использовать только под непосредственным наблюдением взрослых.
2. Машина для катания предназначена для детей старше 2 лет весом до 25 кг. Продукт не обладает достаточной силой для поддержания избыточного веса.
3. Изделие предназначено для использования только одним ребенком.
4. Сборку должен производить взрослый. Изделие содержит мелкие или острые и торчащие части.
5. **Внимание!** Дети до 6 месяцев не должны присутствовать при сборке! Опасность удушья! Мелкие детали!
6. С батарейками должен обращаться взрослый.
7. Не используйте на проезжей части.
8. Не используйте на наклонных или крутых участках или лестницах, вблизи бассейнов или других водоемов. Ехать только по ровной местности и безопасным площадкам.
9. Не позволяйте другому ребенку толкать машину, пока ваш ребенок использует ее.
10. Периодически проверяйте состояние и целостность отдельных деталей. В случае повреждения ребенок может получить травму.
11. Регулярно проверяйте, затянуты ли гайка и болт рулевого колеса.
12. Опасности могут возникнуть при неправильной сборке изделия.
13. При использовании игрушки необходимо носить обувь.
14. Игрушка соответствует стандарту EN71 и соответствует основным требованиям «Общая безопасность продукции».
15. Опасность удушья или удушья. Снимите все полиэтиленовые пакеты сразу после распаковки изделия.

III. ОБРАЩЕНИЕ С БАТАРЕЕЙ

1. С батареей должен обращаться взрослый. Не позволять детям играть с батарейками.
2. Всегда удалять истощенные батареи и не утилизировать их вместе с бытовыми отходами, а в специально отведенных местах. Они пригодны для повторного использования.
3. Используйте только батарейки AA 1,5 V.
4. Рекомендуется использовать щелочные батареи.
5. Если вы не используете изделие в течение длительного времени, всегда удаляйте батареи.
6. При замене новыми батареями, всегда менять все батареи. Дети не должны присутствовать при замене батареек.
7. Не смешивать старые и новые батареи.
8. Не смешивайте щелочные, стандартные (углерод-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батареи.
9. Не бросать батареи в огонь, существует опасность взрыва или утечки.

IV. ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

❖ОЧИСТКА:

1. Чистить изделие регулярно.
2. Не использовать сильные моющие средства для очистки изделия - отбеливатель, на спиртовой основе или с абразивными частицами.

3. Протрите мягкой влажной тканью. После очистки всегда протирайте сухой мягкой тканью.

❖ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ:

1. Регулярно проверять изделие на наличие сломанных, поврежденных или изношенных деталей. Если вы их обнаружите, не используйте изделие до тех пор, пока повреждение не будет устранено.
2. В случае повреждения, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или к импортеру.
3. Не ремонтируйте самостоятельно! Не вносите модификации или изменения в продукт! Это может поставить под угрозу здоровье вашего ребенка.
4. Регулярно проверяйте находятся ли основные части машины в рабочем состоянии (руль, основной корпус и колеса).
5. Защищайте изделие от длительного воздействия прямых солнечных лучей, а также от прямых источников тепла.
6. Хранить в сухом и проветриваемом месте, вдали от прямых источников тепла - открытого огня, печей и обогревателей.

V. ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ

В таблице на стр. 1 представлены следующие части изделия: W - передняя и задняя пластиковые шины; CB - кузов автомобиля; VC - рулевой вал; RB - держатель заднего моста; B - спинка; SW - руль; WC - колпаки для колес; A - передний и задний мост; SF - упаковка с уплотнениями, винтами, шайбами и штифтами.

VI. ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ ИЗДЕЛИЯ

- Внимательно прочитайте инструкции, прежде чем начать сборку изделия.
- Следуйте точно отдельным шагам сборки и проверьте после каждого действия, закрепили ли вы отдельные детали прочно.

• **Схемы в данном руководстве являются лишь иллюстративными.** Производитель оставляет за собой право изменять способ сборки с целью улучшения продукта без предварительного уведомления конечного пользователя.

1. Шаг 1. Установка шин. См. рис. 1, 2, 3 и 4: Проткните переднюю ось через отверстия в одной из шин. Затем установите прокладку и проткните ось через рулевой вал. Прикрепите прокладку, второе переднее колесо и шайбу к другому концу оси. Закрепите шину шпилькой. Затем прикрепите заднюю подставку к кузову автомобиля.

Проткните заднюю ось через одну из задних шин и установите прокладку. Затем проткните ось через заднюю стойку. Поместите прокладку, второе заднее колесо и шайбу на другой конец оси. Закрепите шпилькой.

❖ **Примечание:** Каждую из шин можно разделить на 2 части - переднюю и заднюю. Соедините их друг с другом перед установкой шин на машину.

2. Шаг 2 — Установка руля — См. рис. 5 и 6: Проткните верхний конец рулевого вала через отверстие в передней части кузова. Поместите рулевое колесо поверх рулевой вилки. Совместите отверстия для крепежного винта, расположенные на рулевом колесе и рулевой вилке. Продвиньте винт и затяните его с помощью гайки и отвертки.

3. Шаг 3 — Установка спинки — см. рис. 7: Поместите спинку в заднюю часть кузова автомобиля. Аккуратно нажмите вниз, пока она не зафиксируется на месте.

4. Шаг 4 — Установка колпаков колес — см. рис. 8: Вставьте колпаки колес. Штифты колпаков должны войти в соответствующие отверстия шин. Аккуратно нажмите на колпаки, чтобы зафиксировать их.

VII. УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

1. **ВНИМАНИЕ!** Дети не должны присутствовать при установке батарей!
2. Батарейки в комплект не входят.
3. Открутите винты на крышке аккумуляторного отсека с помощью отвертки и отложите ее в сторону. Батарейный отсек расположен на рулевом колесе.
4. Затем вставьте в отсек 2 батарейки AA 1,5 V, соблюдая при их установке правильную полярность (+/-), отмеченную на дне отсека.
5. Установите на место крышку аккумуляторного отсека и закрепите ее винтом.

ИЗГОТОВЛЕНО ДЛЯ MONI; Производитель и Импортер: Мони Трейд ООД

Адрес: Болгария, г. София, район Требиш, ул. Доло 1; **Тел.:** 02/936 07 90; **Веб:** www.moni.bg

SR/ MNE/ BIH

• **VAŽNO!** PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE!

• UPUTSTVA ZA UPOTREBU SADRŽE VAŽNU INFORMACIJU ZA SASTAVLJANJE, PRAVILNO KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA.

• IGRAČKA ODGOVARA ZAHTEVIMA EVROPSKOG STNDARDA EN 71-1-2-3.

I. PAŽNJA

• **Pažnja!** Sadrži sitne delove. Opasnost od gušenja.

- Treba da budete oprezni tokom raspakiranja i sastavljanja igračke. Držite decu dalje od sebe kada obavljate ove radnje.
- Rizik od gušenja! Sklonite najlonska pakovanja van domašaja dece.
- Ne dozvolite detetu da skida nalepnice, ako ima takvih na proizvodu, da ne bi ih progutalo.
- Materijali od kojih je proizvod napravljen su pogodni i bezbedni po zdravlje dece.

II. UPOZORENJA I PREPORUKE ZA BEZBEDNU UPOTREBU

- 1. Pažnja!** Koristiti samo ispod neposrednim nadzorom odrasle osobe.
- Guralica je namenjena za decu uzrasta više od dve godine težinom do 25 kg. Proizvod nema dovoljno snage da održi prekomernu težinu.
- Proizvod je namenjen za upotrebu od samo jednog deteta.
- Sastavljanje treba da bude obavljeno odraslom osobom. Proizvod sadrži sitne ili oštre i izbočene delove
- 5. Pažnja!** Za vreme sklapanja ne treba da budu prisutna deca uzrasta ispod 6 meseci! Opasnost od gušenja! Sitne delove.
- Baterijama treba da barata odrasla osoba.
- Nemojte koristiti na putu.
- Nemojte koristiti na nagnutim i strmim površinama ili na stepeništima, u blizini bazena ili drugih vodenih površina. Voziti jedino na ravnom terenu i na bezbednim igralištima.
- Ne dozvolite drugom detetu da gura auto dok ga Vaše dete koristi.
- Povremeno proveravajte stanje i integritet pojedinih delova. U slučaj kvara postoji rizik od ozlede Vašeg deteta.
- Redovno proveravajte da li su matica i vijak volana dobro zategnuti i da li su bezbedni.
- Nepravilno sastavljanje proizvoda može prouzrokovati opasnosti.
- Za vreme korišćenja igračke dete treba da bude sa cipelama.
- Igračka je u skladu sa standardom EN71 i ispunjava bitne zahteve za „Opštu bezbednost proizvoda“.
- Rizik od gušenja. Sklonite sva najlonska pakovanja odmah nakon raspakiranja proizvoda.

III. RUKOVANJE BATERIJOM

- Baterijama treba da rukuje odrasla osoba. Ne dozvolite deci da se igraju baterijama.
- Uvek uklanjajte istrošene baterije i nemojte ih odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom, već na određena za to mesta. Oni se mogu reciklirati.
- Koristite samo AA 1,5V baterije.
- Preporučujemo alkalne baterije.
- Uvek uklanjajte baterije ako nećete koristiti proizvod dužeg vremena.
- Kada menjate baterije novima uvek menjajte sve baterije. Deca ne treba da budu prisutna za vreme zamene baterija.
- Ne mešajte stare i nove baterije.
- Nemojte mešati alkalne, standardne (ugljen-cink) ili punjive (nikl-kadmijum) baterije.
- Ne bacajte baterije u vatru jer bi to moglo da prouzrokuje eksploziju ili curenje.

IV. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

❖ ČIŠĆENJE:

- Čistite redovno proizvoda.
- Nemojte koristiti korozivne deterdžente ili deterdžente na bazi alkohola i takvih koji sadrže abrazivne čestice.
- Očistite mekom vlažnom krpom. Posle toga uvek osušite mekom suvom krpom.

❖ ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE:

- Redovno proveravajte proizvod za slomljenih, pokvarenih ili oštećenih delova. Ako uočite takvih, nemojte koristiti proizvoda dok se oštećenje ne ukloni.
- U slučaj kvara kontaktirajte tvogačkog objekta odakle ste kupili proizvod ili uvoznika.
- Ne popravljajte sami! Ne pravite modifikacije ili promene na proizvodu! To može ugroziti zdravlje Vašeg deteta.
- Redovno proveravajte da li su glavni delovi auta ispravni (volan, glavno kućište i točkovi).
- Čuvajte proizvod od dužeg izlaganja direktnoj sunčevoj svetlosti, kao i od direktnih izvora toplote.
- Skladištite na suvom i provetrivom mestu, daleko od direktnih izvora toplote - otvorena ognjišta, peći i grejalica.

V. DELOVI PROIZVODA

Na tabeli na stranicu 1 su obeleženi sledeći delovi proizvoda: W – prednje i zadnje plastične gume; CB – kućište auta; VS – vratilo upravljača; RB – zadnji stalak osovine; B – naslon; SW – volan; WC – ukrasni poklopci gume; A – prednja i zadnja osovina; SF – pakovanje sa zaptivkama, vijcima, šajbama i štiftovima.

VI. UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE PROIZVODA

- Pre sastavljanja proizvoda pažljivo pročitajte uputstva
- Pratite tačno pojedine korake za sastavljanje i posle svakog koraka proveravajte da li ste čvrsto fiksirali pojedine delove.
- **Šeme u ovoj instrukciji su ilustrativne.** Proizvođač zadržava pravo da izmeni način sklapanja u cilju poboljšanja proizvoda bez prethodnog obaveštenja krajnjeg korisnika.
- **1. Korak 1 – Montaža gume:** – **Pogledajte slike 1, 2, 3 i 4:** Provucite prednju osovinu kroz rupe na jednoj od guma. Zatim stavite zaptivku i probušite osovinu kroz vratilo upravljača.

Pričvrstite zaptivku, drugu gumu i šajbu na drugom kraju osovine. Fiksirajte gumu pomoću štifta. Zatim pričvrstite zadnji stalak na kućište auta. Provucite zadnju osovину kroz jednu od zadnjih guma i stavite zaptivku. Nakon toga probušite osovину kroz zadnji stalak. Na drugi kraj osovine stavite zaptivku, drugu zadnju gumu i šajbu. Fiksirajte štiftom.

❖ **Napomena:** Svaka od guma se može podeliti na 2 dela - prednji i zadnji. Povežite ih jedan sa drugim pre nego što montirate gume na autu.

2.Korak 2 – Montaža upravljača – Pogledajte slike 5 и 6: Probušite gornji deo vratila upravljača kroz rupu na prednjim delom kućišta. Postavite upravljač na vrh viljuške upravljača. Poravnajte rupe na upravljaču i na viljušci upravljača koje su namenjene za vijak za pričvršćivanje. Probušite vijak i zategnite ga maticom i šrafciğerom.

3.Korak 3 – Montaža naslona – Pogledajte sliku 7: Montirajte naslon na zadnjem delu kućišta guralice. Pritisnite pažljivo nadole dok se ne fiksira.

4.Korak 4 – Montaža ukrasnih poklopaca za gume – Pogledajte sliku 8: Stavite ukrasne poklopce na gume. Štiftovi na poklopcima moraju stati u odgovarajuće rupe na gumama. Lagano pritisnite poklopce da biste ih učvrstili.

VII. UMETANJE BATERIJA

1. PAŽNJA! Za vreme umetanja baterija deca ne treba da budu prisutna!

2. Baterije nisu uključene u set.

3. Odvrnite vijke na poklopcu odeljka za baterije pomoću odvijača i sklonite ga. Odeljak za baterije se nalazi na volanu.

4. . Zatim umetnite u odeljak 2 x AA 1.5 V baterije, prateći ispravnog polariteta (+/-) koji je obeležen na dnu odeljka.

5. Vratite poklopac odeljka za baterije na njegovom mestu i pričvrstite ga pomoću vijika.

PROIZVEDENO ZA MONI; Proizvođač i Uvoznik : Moni Trejd D. O. O (Мони Трейд ООД)

Adresa: Bugarska, Sofija, naselje Trebič, ulica Dolo 1 (България, гр. София, кв. Требиш, ул. Доло 1)

Tel.: 02/ 936 07 90 ; Web: www.moni.bg

NL

➤ **BELANGRIJK!** LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK! DE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK BEVATTEN BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE MONTAGE EN HET CORRECTE GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT. HET SPEELGOED VOLDOET AAN DE EISEN VAN DE EUROPESE NORMEN EN 71-1, EN 71-2 EN EN 71-3.

I. WAARSCHUWING

•**Waarschuwing!** Bevat kleine onderdelen — verstikkingsgevaar.

•Wees voorzichtig bij het uitpakken en monteren van het speelgoed. Houd kinderen uit de buurt tijdens deze handelingen.

•Verstikkingsgevaar! Houd plastic verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

•Laat kinderen geen stickers van het product verwijderen of inslikken. De materialen waaruit dit product is vervaardigd zijn geschikt en veilig voor de gezondheid van kinderen.

II. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

1. Waarschuwing! Alleen te gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.

2. Deze speelgoedauto is geschikt voor kinderen vanaf 2 jaar met een maximaal gewicht van 25 kg.

3. Het product mag geen extra gewicht dragen. Het speelgoed is bedoeld voor gebruik door één kind tegelijk.

4. De montage en installatie moeten worden uitgevoerd door een volwassene. Het product bevat kleine, scherpe of uitstekende onderdelen.

5. Waarschuwing! Tijdens de montage mogen kinderen jonger dan 6 maanden niet aanwezig zijn. Verstikkingsgevaar! Bevat kleine onderdelen.

6. Batterijen mogen uitsluitend door een volwassene worden geplaatst of vervangen.

7. Niet gebruiken in het verkeer.

8. Niet gebruiken op steile hellingen, in de buurt van trappen, zwembaden of andere waterpartijen. Gebruik het product uitsluitend op vlakke en veilige oppervlakken.

9. Laat geen ander kind de loopauto duwen terwijl uw kind ermee speelt.

10. Controleer regelmatig de staat van alle onderdelen. Gebruik het product niet als onderdelen beschadigd zijn, om letsel te voorkomen.

11. Controleer regelmatig of de moer en bout van het stuurwiel goed vastzitten en geen gevaar vormen.

12. Als het product niet correct is gemonteerd, kan dit gevaar opleveren.

13. Laat het kind niet op blote voeten met de auto rijden.

14. Het speelgoed voldoet aan de norm EN71 en aan de essentiële eisen voor algemene productveiligheid.

15. Verstikkingsgevaar! Verwijder alle plastic verpakkingsmaterialen onmiddellijk na het uitpakken van het product.

III. OMGAAN MET DE BATTERIJ

1. De batterij mag alleen door een volwassene worden geplaatst of vervangen. Laat kinderen niet met batterijen spelen.

2. Verwijder lege batterijen altijd en gooi ze niet bij het huisvuil, maar lever ze in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

Batterijen zijn recyclebaar.

3. Gebruik uitsluitend AA 1,5V-batterijen.

4. Alkalinebatterijen worden aanbevolen.

5. Als u het product langere tijd niet gebruikt, verwijder dan altijd de batterijen.

6. Vervang altijd alle batterijen tegelijk wanneer u nieuwe plaatst. Kinderen mogen niet aanwezig zijn tijdens het vervangen van de batterijen.

7. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

8. Gebruik geen batterijen van verschillende typen, zoals alkaline-, standaard- (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen, door elkaar.

9. Gooi batterijen niet in het vuur, omdat ze kunnen ontploffen of gaan lekken.

IV. REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

❖ REINIGING:

1. Reinig het product regelmatig.

2. Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen, schoonmaakmiddelen op alcoholbasis, of middelen die schurende deeltjes bevatten.

3. Reinig het product met een zachte, vochtige doek en droog het daarna altijd af met een droge, zachte doek.

❖ ONDERHOUD EN OPSLAG:

1. Controleer het product regelmatig op gebroken of beschadigde onderdelen. Als u schade constateert, gebruik het product dan niet voordat deze volledig is hersteld.

2. Neem bij schade contact op met de handelaar waar u het product hebt gekocht of met de importeur.

3. Repareer het product niet zelf! Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan het product aan — dit kan de veiligheid en gezondheid van uw kind in gevaar brengen.

4. Controleer regelmatig of de belangrijkste onderdelen van de auto, zoals het stuur, het hoofdframe en de wielen, in goede staat verkeren.

5. Stel het product niet langdurig bloot aan zonlicht of warmtebronnen.

6. Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats, uit de buurt van directe warmtebronnen zoals open vuur, fornuizen of verwarmingstoestellen.

V. ONDERDELEN VAN HET PRODUCT

In de tabel op pagina 1 worden de volgende onderdelen van het product weergegeven: W – kunststof voor- en achterwielen; CB – carrosserie; VS – stuurkolom; RB – achterste steun voor de as; B – rugleuning; SW – stuurwiel; WC – wioldop; A – voor- en achteras; SF – set met bussen, schroeven, ringen en splitpenen.

VI. INSTRUCTIES VOOR DE MONTAGE VAN HET PRODUCT

• Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u begint met de montage van het product.

• Volg de afzonderlijke montageschappen nauwkeurig en controleer na elke handeling of alle onderdelen goed zijn bevestigd.

• **De schema's in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie.** De fabrikant behoudt zich het recht voor om de montagewijze van het product te wijzigen zonder de klant hiervan vooraf op de hoogte te stellen.

1. Stap 1 – Montage van de banden – (Zie afbeeldingen 1, 2, 3 en 4): Steek de vooras door de opening van één van de voorbanden. Plaats vervolgens een afdichtring en steek de as door de stuurstang. Bevestig daarna een afdichtring, de tweede voorband en een sluitring aan het andere uiteinde van de as. Zet de band vast met een pen. Bevestig vervolgens de achterste houder aan de carrosserie van de auto. Steek de achteras door één van de achterbanden en plaats een afdichtring. Steek daarna de as door de achterste bevestiging. Plaats aan het andere uiteinde van de as een afdichtring, de tweede achterband en een sluitring. Zet alles stevig vast met een pen.

❖ **Let op:** Elke band bestaat uit twee delen — een voorste en een achterste helft. Verbind deze twee delen met elkaar voordat u de banden op de auto monteert.

2. Stap 2 – Installatie van het stuurwiel – (Zie afbeeldingen 5 en 6): Steek het bovenste uiteinde van de stuurkolom door de opening in het voorste deel van de carrosserie. Plaats het stuurwiel bovenop de vork. Lijn de openingen voor de bevestigingsschroef op het stuurwiel en de stuurvork zorgvuldig uit. Bevestig het stuurwiel met behulp van een schroef, moer en schroevendraaier.

3. Stap 3 – Installatie van de rugleuning – (Zie afbeelding 7): Plaats de rugleuning in het achterste deel van de carrosserie. Druk voorzichtig naar beneden totdat de rugleuning stevig vastklikt.

4. Stap 4 – Bevestiging van de wioldoppen – (Zie afbeelding 8): Bevestig de wioldoppen op de wielen. Zorg ervoor dat de pinnen van de wioldoppen precies in de overeenkomstige openingen van de wielen passen. Druk voorzichtig aan totdat de wioldoppen stevig vastzitten.

VII. VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN

1. WAARSCHUWING! Het vervangen van de batterijen moet gebeuren in afwezigheid van kinderen!

2. De batterijen zijn niet inbegrepen in de set.

3. Verwijder de schroef van het deksel van het batterijcompartiment met een schroevendraaier en leg deze opzij. Het batterijcompartiment bevindt zich op het stuurwiel.
4. Plaats vervolgens 2 x AA 1,5V-batterijen in het compartiment. Let erop dat u de juiste polariteit (+/-) in acht neemt bij het plaatsen. Deze staat aangegeven op het schema "Vervanging van de batterijen" en ook op de onderkant van het compartiment.
5. Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug en zet het stevig vast met de schroef.

GEMAAKT VOOR MONI FABRIKANT EN IMPORTEUR: MONI TRADE BV

ADRES: DOLO-STRAAT 1, TREBICH, SOFIA, BULGARIJE; TEL.: +359 2/ 936 07 90; WEB: WWW.MONI.BG

HU

➤ **FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ! A HASZNÁLATI UTASÍTÁS FONTOS INFORMÁCIÓKAT TARTALMAZ A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSÉRE, RENDELTETÉSÉRE ÉS KARBANTARTÁSÁRA VONATKOZÓAN. A JÁTÉK MEGFELEL AZ EN 71-1, EN 71-2 ÉS EN 71-3 EURÓPAI SZABVÁNYOK KÖVETELMÉNYEINEK.**

I. FIGYELMEZTETÉS

• **Figyelem!** Kis alkatrészeket tartalmaz – fulladásveszély!

- A játék kicsomagolásakor és összeszerelésakor óvatosan kell eljárni. Ezeket a műveleteket gyermekektől távol végezze.
- Fulladásveszély! Tartsa a műanyag csomagolóanyagokat gyermekektől távol. Ne engedje, hogy a gyermek eltávolítsa a matricákat a termékről, illetve lenyelje azokat.
- A termék gyártásához felhasznált anyagok biztonságosak, és alkalmasak a gyermekek egészségének megóvására.

II. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

1. Figyelem! A termék kizárólag felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.

2. Ez a jármű 2 évesnél idősebb, legfeljebb 25 kg súlyú gyermekek számára alkalmas. A termék nem képes további súlyt elbírní!

3. A játékot csak egy gyermek használhatja egyszerre.

4. Az összeszerelést és a telepítést felnőttnek kell elvégeznie. A termék apró, éles vagy kiálló alkatrészeket tartalmaz.

5. Figyelem! Az összeszerelés során 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek nem tartózkodhatnak a közelben. Fulladásveszély! Apró alkatrészeket tartalmaz.

6. Az akkumulátorokat kizárólag felnőtt kezelheti.

7. Közúti közlekedésben nem használható.

8. Ne használja meredek lejtőkön, lépcsők, medencék vagy egyéb vízfelületek közelében. A terméket kizárólag sík és biztonságos felületen használja.

9. Ne engedje, hogy más gyermek tolja a járművet, amíg gyermeke rajta ül.

10. Rendszeresen ellenőrizze az alkatrészek állapotát. Sérülés esetén fennáll a balesetveszély.

11. Időnként ellenőrizze, hogy a kormánykeréken lévő anya és csavar megfelelően meg van-e húzva, és nem jelent-e veszélyt.

12. Ha a terméket nem megfelelően szerelik össze, az veszélyes lehet.

13. Ne engedje, hogy gyermeke meztőláb használja a járművet.

14. A játék megfelel az EN71 szabványnak, valamint a „Termék általános biztonsága” alapvető követelményeinek.

15. Fulladásveszély! A termék kicsomagolása után azonnal távolítsa el az összes műanyag csomagolóanyagot.

III. AZ AKKUMULÁTOR KEZELÉSE

1. Az akkumulátort kizárólag felnőtt személy kezelheti. Ne engedje, hogy gyermekek az akkumulátorokkal játsszanak.

2. A lemerült akkumulátorokat mindig távolítsa el, és ne dobja a háztartási hulladék közé. Azokat a kijelölt gyűjtőpontokon kell leadni. Az akkumulátorok újrahasznosíthatók.

3. Csak AA 1,5 V-os elemeket használjon.

4. Alkáli elemek használata ajánlott.

5. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, mindig vegye ki az elemeket.

6. Az elemeket mindig egyszerre cserélje ki új elemekre, és az összeset cserélje. Az elemek cseréjekor gyermekek ne tartózkodjanak a közelben.

7. Ne keverje a régi és az új elemeket.

8. Ne keverje az alkáli, a hagyományos (szén-cink) és az újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.

9. Ne dobja az elemeket tűzbe, mert felrobbanhatnak vagy kifolyhatnak.

IV. A TERMÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

❖ **TISZTÍTÁS:**

1. A terméket rendszeresen tisztítsa meg.

2. Ne használjon maró hatású tisztítószeret, alkohol alapú tisztítószeret, vagy csiszoló részecskéket tartalmazó tisztítószeret.

3. A tisztításhoz használjon puha, nedves ruhát, majd a terméket mindig száraz, puha ruhával törölje szárazra.

❖ KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta törött vagy sérült alkatrész. Ha ilyet talál, ne használja a terméket, amíg a sérülést el nem hárítja.
2. Sérülés esetén vegye fel a kapcsolatot a terméket értékesítő kereskedővel vagy az importőrrel.
3. Ne javítsa meg saját maga! Ne végezzen módosításokat vagy változtatásokat a terméken! Ez veszélyeztetheti gyermeke egészségét.
4. Rendszeresen ellenőrizze, hogy az autó fő alkatrészei (kormánykerék, karosszéria és kerekek) jó állapotban vannak-e.
5. Ne tegye ki a terméket hosszabb ideig napfénynek, valamint hőforrásoknak.
6. Száraz, szellős helyen tárolja, közvetlen hőforrásoktól – nyílt tűztől, sütőtől és fűtőberendezésektől – távol tartva.

V. A TERMÉK ALKATRÉSZEI

Az 1. oldalon található táblázatban a termék következő alkatrészei szerepelnek: W – elülső és hátsó műanyag kerekek; CB – karosszéria; VS – kormányoszlop; RB – hátsó tengelytartó; B – háttámla; SW – kormánykerék; WC – kerékburkolat; A – elülső és hátsó tengely; SF – csomag perselyekkel, csavarokkal, alátétekkel és rugós csapokkal.

VI. A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelésének megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- Kövesse pontosan az összeszerelés egyes lépéseit, és minden művelet után ellenőrizze, hogy az alkatrészeket megfelelően rögzítette-e.

• **A kézikönyvben található ábrák kizárólag illusztrációs célt szolgálnak.** A gyártó fenntartja a jogot, hogy a termék összeszerelésének módját előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.

1.1. lépés – A hátsó és az első kerekek rögzítése – Lásd az 1., 2., 3. és 4. ábrát: Csúsztassa az első villát az egyik kerék nyílásán keresztül. Ezután rögzítse a perselyt a tengelyhez. Csúsztassa a tengelyt a kormányoszlopon keresztül. Rögzítsen egy perselyt a tengelyre, majd a második első kereket és egy alátétet. Rögzítse a kereket egy csapszeggel. Ezután rögzítse a hátsó tartót az autó karosszériájához. Csúsztassa a hátsó tengelyt az egyik hátsó keréken keresztül, és rögzítsen egy perselyt a tengelyre. Ezután csúsztassa a tengelyt a hátsó tartóra. Rögzítsen egy perselyt a hátsó tengely másik végére, a második hátsó kerékre és egy alátétre. Rögzítse csapszeggel.

❖ **Megjegyzés:** A kerekek két részre választhatók – elülső és hátsó. Csatlakoztassa őket egymáshoz, mielőtt a kerekeket a tengelyekhez rögzítené.

2.2. lépés – A kormánykerék felszerelése – (Lásd az 5. és 6. ábrát): Helyezze be a kormányoszlop felső végét a karosszéria elülső részén található nyíláson keresztül. Helyezze a kormánykereket a villára. Igazítsa a rögzítőcsavar nyílásait a kormánykeréken és a kormányvillán. Rögzítse csavarral, anyával és csavarhúzóval.

3.3. lépés – A háttámla felszerelése – (Lásd a 7. ábrát): Helyezze a háttámlát a karosszéria hátsó részébe. Óvatosan nyomja le, amíg a háttámla biztosan a helyére nem rögzül.

4.4. lépés – A kerékborítások rögzítése a kerekekhez – (Lásd a 8. ábrát): Rögzítse a kerékborításokat a kerekekhez. Győződjön meg arról, hogy a borítások csapjai pontosan illeszkednek a kerekek megfelelő nyílásaiba. Óvatosan nyomja meg a borításokat, amíg biztosan rögzülnek.

VII. AZ ELEMEEK CSERÉJE

1. FIGYELEM! Az elemek cseréjét gyermekek távollétében kell elvégezni!

2. Az elemek nem tartoznak a készlethez.

3. Csavarhúzó segítségével távolítsa el az elemtartó fedelét rögzítő csavart, és tegye félre. Az elemtartó rekesz a kormánykeréken található.

4. Ezután helyezzen be 2 db AA 1,5 V-os elemet a rekeszbe, ügyelve a megfelelő polarításra (+/-). A helyes irány a „Az elemek cseréje” ábrán és a rekesz alján is fel van tüntetve.

5. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és rögzítse a csavarral.

A MONI SZÁMÁRA KÉSZÜLT GYÁRTÓ ÉS IMPORTŐR: MONI TRADE LTD. ,

CÍM: BULGÁRIA, SZÓFIA VÁROS, TREBICH NEGYED, 1 DOLO STR., TEL.: +359 2/ 936 07 90; **WEB:** WWW.MONI.BG

CZ

• **DŮLEŽITÉ!** PŘEČTĚTE SI TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ! NÁVOD K POUŽITÍ OBSAHUJE DŮLEŽITÉ INFORMACE O MONTÁŽI, SPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU.

• HRAČKA SPLŇUJE POŽADAVKY EVROPSKÉ NORMY EN 71-1, EN 71-2 A EN 71-3.

I. UPOZORNĚNÍ

• Upozornění! Obsahuje malé části – nebezpečí udušení!

• Při rozbalování a sestavování hračky buďte opatrní.

• Tyto činnosti provádějte mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!

• Plastové obaly uchovávejte mimo dosah dětí.

•Nedovolte dětem, aby odstraňovaly nálepky z výrobku nebo je vkládaly do úst. Materiály, ze kterých je výrobek vyroben, jsou vhodné a bezpečné pro zdraví dětí.

II. VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

1.Varování! Používejte pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.

2.Toto autíčko je vhodné pro děti starší 2 let s hmotností do 25 kg. Výrobek není určen k nesení větší zátěže!

3.Hračka je určena pouze pro jedno dítě.

4.Montáž a instalaci by měla provádět dospělá osoba. Výrobek obsahuje malé, ostré nebo vyčnívající části.

5.Varování! Během montáže by děti mladší 6 měsíců neměly být přítomny. Nebezpečí udušení! Obsahuje malé části.

6.S bateriemi smí manipulovat pouze dospělá osoba.

7.Nepoužívejte v silničním provozu.

8.Nepoužívejte na strmých svazích ani v blízkosti schodů, bazénů či jiných vodních ploch. Výrobek používejte pouze na rovném a bezpečném povrchu.

9.Nenechte jiné dítě tlačit autíčko, když jej vaše dítě používá.

10.Pravidelně kontrolujte stav všech dílů. V případě poškození hrozí riziko zranění dítěte.

11.Pravidelně kontrolujte, zda jsou matice a šrouby na volantu pevně utažené a nepředstavují žádné nebezpečí.

12.Pokud výrobek není správně smontován, může dojít k ohrožení bezpečnosti.

13.Nedovolte dítěti používat autíčko naboso.

14.Hračka splňuje normu EN 71 a základní požadavky na „obecnou bezpečnost výrobku.“

15.Nebezpečí udušení! Ihned po vybalení výrobku odstraňte všechny plastové obaly.

III. MANIPULACE S BATERIÍ

1. S baterií by měl manipulovat pouze dospělý. Nedovolte dětem, aby si s bateriemi hrály.

2. Vždy vyjměte vybitou baterii a nevyhazujte ji do domácího odpadu – odevzdejte ji do kontejneru určeného k tomuto účelu. Baterie jsou recyklovatelné.

3. Používejte pouze baterie typu AA 1,5 V.

4. Doporučujeme používat alkalické baterie.

5. Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vždy vyjměte baterie.

6. Při výměně baterií vždy vyměňte všechny kusy najednou za nové. Při výměně baterií nesmějí být přítomny děti.

7. Nemíchejte staré baterie s novými.

8. Nemíchejte různé typy baterií – alkalické, standardní (uhlík-zinek) nebo dobíjecí (nikl-kadmium).

9. Nevyhazujte baterie do ohně, protože mohou explodovat nebo vytéct.

IV. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA VÝROBKU

❖ ČIŠTĚNÍ:

1. Produkt pravidelně čistěte.

2. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, prostředky na bázi alkoholu ani prostředky obsahující abrazivní částice.

3. Čistěte měkkým vlhkým hadříkem a poté vždy osušte suchým měkkým hadříkem.

❖ ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ:

1. Pravidelně kontrolujte, zda produkt nemá zlomené, odlomené nebo poškozené části.

2. Pokud takové části najdete, nepoužívejte produkt, dokud nebude poškození odstraněno.

3. V případě poškození se obraťte na prodejnu, kde jste produkt zakoupili, nebo na dovozce. Neopravujte produkt sami!

4. Neprovádějte žádné úpravy ani změny výrobku – mohlo by to ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.

5. Pravidelně kontrolujte, zda jsou hlavní části autíčka (volant, rám a kola) v dobrém stavu.

6. Nevystavujte produkt dlouhodobému působení přímého slunečního záření ani zdrojům tepla. Uchovávejte jej na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah otevřeného ohně, kamen nebo topných zařízení.

V. ČÁSTI VÝROBKU

V tabulce na straně 1 jsou uvedeny následující části výrobku: W – přední a zadní plastová kola; CB – karoserie; VS – sloupek řízení; RB – zadní podpora nápravy; B – opěradlo; SW – volant; WC – kryt kola; A – přední a zadní náprava; SF – balíček s pouzdry, šrouby, podložkami a závlačkami.

VI. NÁVOD K MONTÁŽI VÝROBKU

•Před zahájením montáže výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.

•Postupujte přesně podle jednotlivých kroků montáže a po každém kroku zkontrolujte, zda jste všechny díly správně upevnili.

•Schémata uvedená v tomto návodu slouží pouze k ilustraci. Výrobce si vyhrazuje právo změnit způsob montáže výrobku bez předchozího upozornění zákazníka.

1.Krok 1 – Připevnění zadních a předních kol – (Viz obrázky 1, 2, 3 a 4): Zasuňte přední nápravu do otvoru v jednom z předních kol. Poté nasadte pouzdro a zasuňte nápravu do sloupku řízení. Na druhý konec osy připevněte pouzdro, poté druhé přední kolo a podložku. Kolo zajistěte závlačkou. Dále připevněte zadní podpěru ke karoserii. Zasuňte zadní osu do jednoho ze zadních kol a nasadte pouzdro. Poté osu zasuňte do zadní podpěry.

Na druhý koniec zadní osy připevněte pouzdro, poté druhé zadní kolo a podložku. Vše zajistěte závlačkou.

❖ **Poznámka:** Každé kolo se skládá ze dvou částí – přední a zadní. Spojte je dohromady před montáží kol na nápravy.

2.Krok 2 – Montáž volantu – (Viz obrázky 5 a 6): Vložte horní konec sloupku řízení do otvoru v přední části karoserie. Umístěte volant na vidlici řízení. Vyrovnajte otvory pro upevňovací šroub na volantu a vidlici. Upevněte pomocí šroubu, matice a šroubováku.

3.Krok 3 – Montáž opěradla – (Viz obrázek 7): Umístěte opěradlo do zadní části karoserie. Opatrně zatlačte dolů, dokud není pevně zajištěno.

4.Krok 4 – Připevnění krytů kol – (Viz obrázek 8): Připevněte kryty kol ke kolům. Ujistěte se, že čepy krytů kol zapadly do odpovídajících otvorů v kolech. Opatrně zatlačte, dokud se kryty bezpečně nezajistí.

VII. VÝMĚNA BATERIÍ

1. VAROVÁNÍ! Výměnu baterií provádějte mimo dosah dětí!

2. Baterie nejsou součástí balení.

3. Pomocí šroubováku odšroubujte víčko bateriového prostoru a odložte jej stranou.

Bateriový prostor se nachází na volantu.

4. Poté vložte do přihrádky 2 baterie typu AA 1,5 V a při vkládání dbejte na správnou polaritu (+/-). Správná polarita je vyznačena na schématu „Výměna baterií“ a také na spodní straně přihrádky.

5. Nasaďte zpět kryt přihrádky na baterie a zajistěte jej šroubem.

Vyrobena pro MONI v Čínské lidové republice Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofie, čtvrt Trebich, ulice Dolo 1,

Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, **webová stránka:** www.moni.bg

SK

➤ **DŮLEŽITÉ!** PREČÍTAJTE SI TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE! NÁVOD NA POUŽITIE OBSAHUJE DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE O MONTÁŽI, SPRÁVNOM POUŽÍVANÍ A ÚDRŽBE VÝROBKU. HRAČKA SPŔĽNA POŽIADAVKY EURÓPSKÝCH NORIEM EN 71-1, EN 71-2 A EN 71-3.

I. VAROVANIE

• **Varovanie!** Obsahuje malé časti – nebezpečenstvo udusení! Pri rozbaľovaní a skladaní hračky buďte opatrní.

• Tieto činnosti vykonávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusení!

• Plastové obaly držte mimo dosahu detí. Nedovoľte deťom, aby odstraňovali nálepky z výrobku alebo ich vkladali do úst.

• Materiály, z ktorých je výrobok vyrobený, sú vhodné a bezpečné pre zdravie detí.

II. UPOZORNENIA A POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

1. Upozornenie! Používajte iba pod priamym dohľadom dospeléj osoby.

2. Toto autíčko je vhodné pre deti staršie ako 2 roky s hmotnosťou do 25 kg. Výrobok nie je určený na väčšiu záťaž!

3. Hračka je určená len pre jedno dieťa.

4. Montáž a inštaláciu by mal vykonávať dospelý. Výrobok obsahuje malé, ostré alebo vystupujúce časti.

5. Upozornenie! Počas montáže by deti mladšie ako 6 mesiacov nemali byť prítomné. Nebezpečenstvo udusení! Obsahuje malé časti.

6. S batériami smie manipulovať iba dospelá osoba.

7. Nepoužívajte v cestnej premávke.

8. Nepoužívajte na strmých svahoch ani v blízkosti schodov, bazénov alebo iných vodných plôch. Produkt používajte iba na rovnom a bezpečnom povrchu.

9. Nedovoľte inému dieťaťu, aby tlačilo autíčko, keď ho vaše dieťa používa.

10. Pravidelne kontrolujte stav všetkých častí. V prípade poškodenia hrozí nebezpečenstvo poranenia dieťaťa.

11. Pravidelne kontrolujte, či sú matice a skrutky na volante pevne utiahnuté a nepredstavujú žiadne riziko.

12. Ak výrobok nie je správne zmontovaný, môže to viesť k ohrozeniu bezpečnosti.

13. Nedovoľte dieťaťu používať autíčko naboso.

14. Hračka spĺňa normu EN 71 a základné požiadavky na „všeobecnú bezpečnosť výrobku.“

15. Nebezpečenstvo udusení! Ihneď po rozbalení výrobku odstráňte všetky plastové obaly.

III. MANIPULÁCIA S BATÉRIAMI

1. S batériami smie manipulovať iba dospelá osoba. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s batériami.

2. Vždy vyberte vybitú batériu a nevyhadzujte ju do domového odpadu. Odovzdajte ju na mieste určenom na tento účel. Batérie sú recyklovateľné.

3. Používajte iba batérie typu AA 1,5 V.

4. Odporúča sa používať alkalické batérie.

5. Ak nebudete výrobok dlhší čas používať, vždy vyberte batérie.

6. Pri výmene batérií vždy vymeňte všetky batérie naraz za nové. Počas výmeny batérií nesmú byť prítomné deti.

7. Nemiešajte staré batérie s novými.
8. Nemiešajte rôzne typy batérií – alkalické, štandardné (uhlík-zinok) alebo dobíjateľné (nikl-kadmium).
9. Batérie nehádzte do ohňa, pretože môžu vybuchnúť alebo vytekať.

IV. ČISTENIE A ÚDRŽBA VÝROBKU

❖ ČISTENIE:

1. Výrobok pravidelne čistite.
2. Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky, prostriedky na alkoholovej báze ani také, ktoré obsahujú abrazívne častice.
3. Čistite mäkkou, vlhkou handričkou a potom vždy osušte suchou, mäkkou handričkou.

❖ ÚDRŽBA A SKLADOVANIE:

1. Pravidelne kontrolujte, či výrobok nemá poškodené alebo zlomené časti.
2. Ak také nájdete, výrobok nepoužívajte, kým poškodenie neodstránite.
3. V prípade poškodenia kontaktujte obchodného zástupcu, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo dovozcu.
4. Neopravujte výrobok sami! Nevykonávajte na výrobku žiadne úpravy ani zmeny, pretože by to mohlo ohroziť bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa.
5. Pravidelne kontrolujte, či sú hlavné časti vozidla (volant, karoséria a kolesá) v dobrom stave.
6. Chráňte výrobok pred dlhodobým vystavením priamemu slnečnému žiareniu a zdrojom tepla. Skladujte ho na suchom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu priamych zdrojov tepla, otvoreného ohňa, sporákov alebo vykurovacích zariadení.

V. ČASTI VÝROBKU

V tabuľke na strane 1 sú uvedené nasledujúce časti výrobku: W – predné a zadné plastové kolesá; CB – karoséria; VS – stĺpik riadenia; RB – zadná podpera nápravy; B – operadlo; SW – volant; WC – kryt kolesa; A – predná a zadná náprava; SF – balenie s puzdrami, skrutkami, podložkami a závlačkami.

VI. NÁVOD NA MONTÁŽ VÝROBKU

- Pred začatím montáže výrobku si pozorne prečítajte tento návod.
- Postupujte presne podľa jednotlivých krokov montáže a po každom kroku skontrolujte, či ste všetky časti správne upevnili.

• **Schéma uvedená v tomto návode slúži len na ilustračné účely.** Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť spôsob montáže výrobku bez predchádzajúceho upozornenia zákazníka.

1. Krok 1 – Pripevnenie zadných a predných kolies – (Pozri obrázky 1, 2, 3 a 4): Zasuňte prednú nápravu otvorom v jednom z predných kolies. Potom pripevnite puzdro k osi a zasuňte os cez riadiacu tyč. Na druhý koniec nápravy nasadte puzdro, potom druhé predné koleso a podložku. Koleso upevnite závlačkou. Následne upevnite zadnú oporu ku karosérii vozidla. Zasuňte zadnú nápravu cez jedno zo zadných kolies a pripevnite puzdro k náprave. Potom nápravu zasuňte do zadnej opory. Na druhý koniec zadnej nápravy pripevnite puzdro, potom druhé zadné koleso a podložku. Všetko zaistite závlačkou.

❖ **Poznámka:** Každé koleso sa skladá z dvoch častí – prednej a zadnej. Spojte ich dohromady pred pripevnením kolies k nápravám.

2. Krok 2 – Inštalácia volantu – (Pozri obrázky 5 a 6): Vložte horný koniec stĺpika volantu do otvoru v prednej časti karosérie vozidla. Umiestnite volant na vidlicu riadenia. Zarovnajte otvory pre upevňovaciu skrutku na volante a vidlici. Upevnite ho pomocou skrutky, matice a skrutkovača.

3. Krok 3 – Inštalácia operadla – (Pozri obrázok 7): Umiestnite operadlo do zadnej časti karosérie vozidla. Opatrne zatlačte, kým sa pevne nezaistí.

4. Krok 4 – Pripevnenie krytov kolies – (Pozri obrázok 8): Pripevnite kryty kolies na kolesá. Uistite sa, že čapy krytov kolies zapadli do zodpovedajúcich otvorov v kolesách. Opatrne zatlačte, aby sa kryty bezpečne zaistili.

VII. VÝMENA BATÉRIÍ

1. **UPOZORNENIE!** Výmenu batérií vykonávajte mimo dosahu detí!
2. Batérie nie sú súčasťou balenia.
3. Pomocou skrutkovača odskrutkujte viečko batériového priestoru a odložte ho. Batériový priestor sa nachádza na volante.
4. Potom vložte do priestoru 2 batérie typu AA 1,5 V a pri vkladaní dbajte na správnu polaritu (+/-). Správna polarita je vyznačená na schéme „Výmena batérií“ a tiež na spodnej strane priestoru.
5. Nasadte späť kryt priestoru pre batérie a zaistite ho skrutkou.

Vyrobené pre MONI v Čínskej ľudovej republike Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1,

Telefónne číslo: 02/ 936 07 90, **webová stránka:** www.moni.bg

•**IMPORTANTE!** LEIA ATENTAMENTE E GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA. MANUAL DO UTILIZADOR CONTÉM INFORMAÇÕES ESSENCIAIS SOBRE A MONTAGEM, UTILIZAÇÃO CORRETA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO.

•O BRINQUEDO CUMPRE OS REQUISITOS DAS NORMAS EUROPEIAS EN 71-1, EN 71-2 E EN 71-3.

I. AVISO

- Atenção! Contém peças pequenas – risco de asfixia!
- Tenha cuidado ao desembalar e montar o brinquedo. Mantenha as crianças afastadas durante estas operações.
- Perigo de asfixia! Mantenha as embalagens plásticas fora do alcance das crianças.
- Não permita que as crianças retirem os autocolantes do produto nem os coloquem na boca ou engulam.
- Os materiais utilizados na fabricação do produto são adequados e seguros para a saúde das crianças.

II. AVISOS E INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO SEGURA

1. Atenção! Deve ser utilizado sob a supervisão direta de um adulto.
2. Este carro de brincar é adequado para crianças com mais de 2 anos e com peso até 25 kg. O produto não suporta peso adicional!
3. O brinquedo destina-se ao uso por apenas uma criança de cada vez.
4. A montagem e instalação devem ser realizadas por um adulto. O produto contém peças pequenas, pontiagudas ou salientes.
5. Aviso! Durante a montagem, crianças com menos de 6 meses não devem estar presentes. Risco de asfixia! Contém peças pequenas.
6. As baterias devem ser manuseadas apenas por um adulto.
7. Não utilizar em vias públicas ou no trânsito.
8. Não utilizar em declives íngremes nem perto de escadas, piscinas ou outras áreas com água. Utilize o produto apenas em superfícies planas e seguras.
9. Não permita que outra criança empurre o carro enquanto o seu filho o estiver a utilizar.
10. Verifique regularmente o estado de todas as peças. Em caso de danos, há risco de ferimentos para a criança.
11. Verifique frequentemente se a porca e o parafuso do volante estão bem apertados e não representam qualquer perigo.
12. Se o produto não for montado corretamente, poderá apresentar risco de segurança.
13. Não permita que a criança utilize o carro descalça.
14. O brinquedo está em conformidade com a norma EN 71 e cumpre os requisitos essenciais de segurança geral do produto.
15. Risco de asfixia! Remova todas as embalagens plásticas imediatamente após desembalar o produto.

III. MANUSEAMENTO DA BATERIA

1. A bateria deve ser manuseada apenas por adultos. Não permita que as crianças brinquem com as baterias.
2. Remova sempre as baterias descarregadas e não as deite fora com o lixo doméstico. Utilize os locais designados para esse fim. As baterias são recicláveis.
3. Utilize apenas baterias do tipo AA 1,5 V.
4. Recomenda-se o uso de baterias alcalinas.
5. Se não for utilizar o produto por um longo período de tempo, remova sempre as baterias.
6. Ao substituir as baterias, substitua sempre todas ao mesmo tempo por novas. As crianças não devem estar presentes durante a substituição das baterias.
7. Não misture baterias velhas com novas.
8. Não misture diferentes tipos de baterias – alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
9. Não deite as baterias no fogo, pois podem explodir ou vazarem.

IV. LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

❖ LIMPEZA:

1. Limpe o produto regularmente.
2. Não utilize agentes de limpeza corrosivos, produtos à base de álcool nem agentes que contenham partículas abrasivas.
3. Limpe com um pano macio e húmido e seque sempre com um pano macio e seco após a limpeza.

❖ MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO:

1. Verifique regularmente se o produto apresenta peças partidas ou danificadas.
2. Se encontrar alguma, não utilize o produto até eliminar o dano.
3. Em caso de danos, contacte o agente comercial onde adquiriu o produto ou o importador.
4. Não repare o produto por conta própria! Não faça modificações nem alterações no produto, pois isso pode colocar em risco a segurança e a saúde da criança.
5. Verifique regularmente se as principais partes do carro (volante, carroçaria e rodas) estão em boas condições.

Evite a exposição prolongada à luz solar direta e a fontes de calor.

6. Armazene o produto num local seco e bem ventilado, longe de fontes diretas de calor, lareiras, fornos ou aquecedores.

V. PEÇAS DO PRODUTO

Na tabela da página 1 são apresentadas as seguintes peças do produto: W – rodas dianteiras e traseiras de plástico; CB – carroçaria; VS – coluna de direção; RB – suporte traseiro do eixo; B – encosto; SW – volante; WC – cobertura da roda; A – eixo dianteiro e traseiro; SF – pacote com buchas, parafusos, anilhas e contrapinos.

VI. INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM DO PRODUTO

• Leia atentamente as instruções antes de iniciar a montagem do produto.

• Siga exatamente as etapas de montagem e, após cada etapa, verifique se todas as peças estão devidamente fixadas.

• **Os esquemas apresentados neste manual são apenas ilustrativos.** O fabricante reserva-se o direito de alterar o método de montagem do produto sem aviso prévio ao cliente.

1. Passo 1 – Fixação das rodas traseiras e dianteiras – (Veja as Figuras 1, 2, 3 e 4): Deslize o eixo dianteiro pela abertura de uma das rodas dianteiras. Em seguida, coloque uma bucha no eixo e insira-o através da coluna de direção. Na outra extremidade, coloque uma bucha, depois a segunda roda dianteira e uma anilha. Fixe a roda com um contrapino. Depois, fixe o suporte traseiro à carroçaria do carro. Deslize o eixo traseiro através de uma das rodas traseiras e prenda uma bucha ao eixo. Em seguida, insira o eixo no suporte traseiro. Na outra extremidade do eixo traseiro, coloque uma bucha, depois a segunda roda traseira e uma anilha. Fixe tudo com um contrapino.

❖ **Nota:** Cada roda é composta por duas partes – dianteira e traseira. Encaixe-as firmemente uma na outra antes de fixar as rodas aos eixos.

2. Passo 2 – Instalação do volante – (Veja as Figuras 5 e 6): Insira a extremidade superior da coluna de direção através da abertura na parte dianteira da carroçaria do carro. Coloque o volante sobre o garfo de direção. Alinhe as aberturas para o parafuso de fixação no volante e no garfo. Fixe-o utilizando o parafuso, a porca e uma chave de fendas.

3. Passo 3 – Instalação do encosto – (Veja a Figura 7): Coloque o encosto na parte traseira da carroçaria do carro. Pressione cuidadosamente para baixo até que fique firmemente encaixado.

4. Passo 4 – Fixação das tampas das rodas – (Veja a Figura 8): Fixe as tampas das rodas sobre as rodas. Os pinos das tampas devem encaixar nas aberturas correspondentes das rodas. Pressione cuidadosamente até que as tampas fiquem bem fixadas.

VII. SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- 1. AVISO!** A substituição das pilhas deve ser realizada na ausência de crianças!
2. As pilhas não estão incluídas no conjunto.
3. Com uma chave de fendas, remova o parafuso da tampa do compartimento das pilhas e reserve-o. O compartimento das pilhas está localizado no volante.
4. Em seguida, coloque 2 pilhas AA de 1,5 V no compartimento, certificando-se de que respeita a polaridade (+/-) indicada no esquema “Substituição das pilhas” e também na parte inferior do compartimento.
5. Recoloque a tampa do compartimento das pilhas e fixe-a com o parafuso.

FABRICADO PARA A MARCA MONI; FABRICANTE E IMPORTADOR: MONI TRADE OOD

ENDEREÇO: Bulgária, cidade de Sófia, bairro Trebich, Rua Dolo 1; **TEL.:** +359 2 936 07 90 **WEB:** WWW.MONI.BG

EN WARRANTY: The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE: Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängeln, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE: Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA: Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA: El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE: Produsul are garantie împotriva oricaror neconformități în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare. Garanția nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute. Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa de conformitate, vă rugăm să consultați prevederile speciale ale legislației locale aplicabile în țara de achiziție, atunci când sunt prevăzute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ: Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ: Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR/MNE/BIH GARANCIJA: Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE: Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA: A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

SK GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

PT GARANTIA: O produto está coberto por garantia contra qualquer falta de conformidade em condições normais de utilização, conforme indicado nas instruções de uso. A garantia não é válida em caso de danos resultantes de uso incorreto, desgaste natural ou circunstâncias imprevistas. Quanto à duração da garantia e, em caso de não conformidade, consulte as disposições específicas da legislação local aplicável no país de compra, se for o caso.